



# CHURU.



REGIONAL  
*erleben*

# ReiseZeit

Lufthansa City Center  
Reisebüro K+N

Willkommen zum ReiseZeit-Kundenabend

## Norwegen – durch die Fjorde in die Arktis Montag, 17. Februar 2020, 19:30 Uhr

Begleiten Sie uns mit dem Schiff, dem Wohnmobil und Zelt auf eine Reise durch die Natur des Nordens – präsentiert von Reiner Harscher. Der Weg führt durch die wilde Schönheit der berühmten Fjorde über die Lofoten zum Nordkap und schließlich hinein ins Packeis der Polar-Region. In den Sommernächten taucht die Mitternachtssonne das Fjordland in goldenes Licht und im Winter erscheinen die Geister des Nordens am Himmel, wenn über tief verschneiten Landschaften das mystisch leuchtende Nordlicht tanzt. An steilen Felsen, dort wo Lappland im Meer endet, entfaltet sich die Natur in üppiger Form. Papageientaucher, Töpel und Lummen ziehen im kurzen Sommer ihren Nachwuchs groß. Von hier geht die Reise zu den Inseln des hohen Nordens, nach Spitzbergen. Da ist das tiefe Blau der Fjorde und die alpine Blumenwelt der Berge, da sind kalbende Gletscher und Richtung Nordpol erstreckt sich die einsame Welt aus Eis. Hier jagt der König der Arktis, der Eisbär. Dieser und dazu zehntausende Seevögel, Wale und Robben sind Reiner Harscher's Hauptdarsteller. Live moderierte Geschichten, Bilder und Filme machen die Leinwandreise durch die faszinierende Schönheit des Nordens zu einem bleibenden Erlebnis.

Veranstaltungsort: Restaurant Schwarzstark, Henkestraße 91, 91052 Erlangen



Foto: DER Touristik, Harscher

Jetzt informieren  
und anmelden:  
[www.LCC-reisezeit.de](http://www.LCC-reisezeit.de)



Teilnahmegebühr: Vorverkauf 10 Euro, Abendkasse 15 Euro - Anmeldung erforderlich

- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Mobilität und Freizeit
- Gesundheit und Sport
- Mensch und Gesellschaft
- Natur und Umwelt
- Kind und Kegel
- Feiern und Schenken
- Drinnen und Daheim

Liebe Leserinnen und Leser,

„Handwerk und Dienstleistung“ heißt wieder einmal der Schwerpunkt unserer aktuellen Ausgabe. Was hat das eine mit dem anderen zu tun, werden Sie fragen? Wenn Sie ein traditionelles Verständnis besitzen, sicherlich nicht viel. Aber auch das Handwerk unterliegt dem stetigen Wandel der Zeit und den gesellschaftlichen Ansprüchen. Heutzutage sind Handwerker auch Dienstleister.

In der Vergangenheit war es so, dass die Betrachtung des Handwerks buchstäblich „auf der Hand“ lag. Es wurde von Hand gearbeitet, so wie es immer noch Bäcker oder Schreiner tun. Dienstleister hingegen boten Wartungs- oder Reparaturarbeiten an oder z.B. Schreibarbeiten oder Versicherungen.

Diese Trennung ist heute nicht mehr zeitgemäß und für Handwerksbetriebe nicht geeignet, sich am Markt zu behaupten. Vielfach wird mittlerweile sogar von „Handwerksdienstleistungen“ gesprochen. Das Wissenschaftszentrum für Sozialforschung sagt, dass Handwerker „Produzenten und Dienstleister“ in einem seien und die Züricher Hochschule für Angewandte Wissenschaften benennt Handwerker als „Bündler verschiedener Dienstleistungen“.

Der demographische Wandel befeuert diese Entwicklung. Die Gesellschaft wird immer älter und auch die Zahl der älteren Singles steigt. Viele Senioren sind aber den Erledigungen ihrer Alltagsanforderungen nicht mehr gewachsen, vor allem, wenn es um technische Dinge geht. So sind sie froh, wenn Gartenarbeit, Instandhaltungen oder die Versorgung mit Heizöl oder Gas in einer Hand liegen. Die Zeitschrift „Handwerk-Magazin“ spricht bereits von „Handwerk all-inclusive“ und das Magazin „Das Handwerk“ prognostiziert, dass sich dieser Wandel künftig noch „viel rasanter“ vollziehen wird.

Es wächst also zusammen, was zusammen gehört und deshalb ist unser Schwerpunkt „Handwerk und Dienstleistung“ am Puls der Zeit.

Ihr Redaktionsteam



Alexander Tritthart

Landrat Erlangen-Höchstädt

„Wir haben viel geschafft in den letzten 6 Jahren – und noch ganz viel vor!“



Jörg Volleth

CSU Bürgermeister Kandidat Erlangen

„Wir wollen Erlangen bewegen!“



Christian Weiß

„Neuinhaber“ Radsport Nagel

„Bewährtes weiter führen und neue Akzente setzen – das ist meine Devise.“



## Werde Teil unseres Teams im PUMA Concept Store in Herzogenaurach

### WIR SUCHEN

- RETAIL SUPERVISOR
- SALES ASSOCIATE  
(verschiedene Arbeitszeitmodelle)

### DEINE VORTEILE

- Angemessenes Gehalt und die Möglichkeit auf einen zusätzlichen monatlichen Bonus
- Mitarbeiterabbatt bis zu 45% in unseren Stores und auf puma.com
- Interne Workshops und Trainings

Du fühlst dich angesprochen? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung auf [www.puma.com/careers](http://www.puma.com/careers)

APPLY AT [ABOUT.PUMA.COM/CAREERS](http://ABOUT.PUMA.COM/CAREERS)

### DEINE MISSION

- Du bietest hervorragenden Kundenservice
- Du trägst dazu bei, die Ziele des Stores zu erreichen oder zu übertreffen
- Du bearbeitest eingehende und ausgehende Ware im Store
- Das Arbeitsverhältnis ist vorerst befristet auf 1 Jahr
- Wir freuen uns auf Bewerbungen aller Geschlechter

### DEINE TALENTE

- Leidenschaft für die Marke PUMA
- Kundenorientierte, zuverlässige und freundliche Persönlichkeit
- Starker Teamplayer
- Erste Verkaufserfahrung, vorzugsweise in einem dynamischen Einzelhandelsumfeld

FOREVER FASTER. PUMA

Editorial



## Handwerk und Dienstleistung *Seite 6*

### Neues Firmengebäude für Meisterbetrieb mit Herz und Leidenschaft

Hervorragende handwerkliche Arbeit und Kreativität zeichnen die Schreinermeister Aures GmbH aus *Seite 8*

### Renovieren leichtgemacht

Raumgestaltung Tiefel bietet praktisches Komplettpaket *Seite 10*

### Nutzfahrzeug-Service vom Profi für alle Fabrikate

Autohaus Pickel bietet umfangreiches Leistungsspektrum für LKW, Transporter und Anhänger *Seite 11*

### Zeitgemäß – individuell – geschmackvoll

Spanndecken von der Schreinerwerkstatt Kaufmann & Hofmann *Seite 12*

### Gut organisiert:

So funktioniert bei Möbel Fischer die reibungslose Anlieferung beim Kunden *Seite 13*

### Ein „Original“ im Radsportgeschäft stellt die Weichen für die Zukunft *Seite 14*

Georg Nagel hat sich mit dem früheren Auszubildenden Christian Weiß seinen Nachfolger selbst ausgesucht

### Von „Großstadt WILDNIS“ bis hin zu den acht Glückssymbolen Nepals

Das Fotofestival „FERN.BLICK“ mit Multivisions-Shows, Workshops, Ausstellung und Messe beginnt am 6. März *Seite 17*

### „Wir bewegen Erlangen“ – mit einer vorausschauenden zukunftsfähigen Politik

CSU-OB-Kandidat Jörg Volleth hat die volle Unterstützung der Frauen Union Erlangen *Seite 20*

### Landrat Alexander Tritthart bringt Erlangen-Höchstadt weit nach vorne

Volle Frauen-Power: 20 Kandidatinnen der CSU auf dem Weg in den Kreistag wollen den Landrat unterstützen *Seite 22*

### Fit für den Alltag – durch traditionelles Pilates

im Pilates-Studio Erlangen *Seite 24*

### Natürliche Schönheit bewahren mit Hautverjüngung durch Hyaluron

Dr. Lowies-Skpaczyk behandelt erfolgreich mit innovativen Produkten *Seite 25*

### 25 Jahre Leidenschaft für Design und individuelles Wohnen

Bei SENSUS Möbel finden Sie Inspirationen für Ihr Zuhause und für Ihre perfekte Gartenlounge *Seite 26*

### „Hobb etz“ – ins Training

Im Fitnessstudio beneVital wird jetzt gegen den Winterspeck vorgegangen *Seite 27*

### Brautatelier „Dornröschen“ goes to Herzo City

Die Geschäftsführerin Thu-Lia Winter ist vom Standort Herzogenaurach begeistert *Seite 28*

### Wohn- und Gartenträume *spezial Seite 19*

### Hier geht es um Ihre Finanzen *spezial Seite 29*

### Wie wähle ich richtig? *Seite 40*

### Immer wieder

REGIONAL *genießen Seite 30*

REGIONAL *entdecken Seite 35*

REGIONAL *erraten Seite 32*

REGIONAL *erleben Seite 34*

REGIONAL *beschäftigt+bevorzugen ab Seite 36*

Editorial *Seite 3*

Partnerverzeichnis *Seite 42*

Impressum *Seite 41*





## Handwerk und Dienstleistung

- Im ersten Heft des neuen Jahres beschäftigen wir uns damit, was wir (uns) denn Gutes tun können. Stichwort: die guten Vorsätze für 2020. Drei Themenfelder werden dabei schwerpunktmäßig beleuchtet: Unser Wohnumfeld, unsere Gesundheit und eine politische Standortbestimmung. Die Kommunalwahlen für die Stadt-, Gemeinde- und Kreisräte sowie die Wahl der Bürgermeister und des Landrats stehen im März an. Die Kandidatinnen für diese Parlamente, der Landrat und einer der Erlanger Bürgermeisterkandidaten stellen sich und ihre Ziele vor. Es geht um Stadtplanung mit Weitblick und schlüssigen Konzepten, ÖPNV und Radverkehr, um die Vernetzung von Arbeit, Freizeit und Wohnen – und dies auch mit alternativen Formen im Alter.
- Was kann ich im neuen Jahr für mich selbst tun, für die Gesundheit, für die Schönheit? Mit Pilates bringt man Federn zum Singen und verschafft sich Stärke und Energie. Die Early Bird Yogastunde im beneVital hilft den „inneren Schweinehund“, der sich über die Feiertage heimlich eingeschlichen hat, zu vertreiben. Für die Schönheit ist der Erhalt der Natürlichkeit und Dynamik des Gesichts ganz besonders wichtig – auch bei altersbedingt zunehmenden Falten und erschlaffenden Konturen. Und dabei kann gelten: „Wer schön sein will muss nicht leiden.“ Um Schönheit geht es auch beim schönsten Tag im Leben. Viele heiraten bekanntlich im Mai. Kümmern Sie sich also jetzt rechtzeitig um Ihr einzigartiges Brautkleid!
- Vielleicht wollen Sie in diesem Jahr Ihr Wohnumfeld verändern oder „aufhübschen“? In unseren Geschichten setzen wir Akzente: Individuelle Möbel auch für einen wohnlichen Außenbereich mit Outdoor-Küche? Oder schreinermäßig gearbeitete Spanndecken von Kaufmann und Hofmann? Bei Aures, demnächst im neuen geräumigen Domizil, erhalten Sie den kompletten Innenausbau aus einer Hand, bei Tiefel ein Rundum-sorglos-Paket, schnell und unkompliziert. Wir lesen, dass die pünktliche Auslieferung und der zuverlässige Aufbau von Möbeln einen bestmöglichen Eindruck hinterlassen kann und damit zur Visitenkarte des Lieferanten wird.
- Wir runden unseren Spaziergang durch die Handwerks- und Dienstleistungswelt ab mit Informationen zum Fotofestival FERN.Blick im März mit Multivisionsshows über Irland, Kuba, Nepal, Deutschland und Vulkane weltweit. Beim Mercedes Pickel können Sie LKW nicht nur kaufen, warten und reparieren lassen. Sie können sie auch mieten – für einen Tag oder für ein Jahr. Und Radsport Nagel gibt bekannt, dass ein Nachfolger gefunden ist. Die Kontinuität bleibt dabei gewahrt.



Christina und Marco Aures



## Neues Firmengebäude für Meisterbetrieb mit Herz und Leidenschaft

### Hervorragende handwerkliche Arbeit und Kreativität zeichnen die Schreinermeister Aures GmbH aus

Das neue Gebäude für die Schreinermeister Aures GmbH steht. Jetzt sind die Handwerker mit dem Innenausbau beschäftigt. „Im Frühjahr wollen wir in das neue Domizil in der Werner-Heisenberg-Straße einziehen“, zeigt sich Schreinermeister Marco Aures zuversichtlich. „Dann können wir unseren Kunden endlich in einem repräsentativen Ausstellungsraum zeigen, welche Produkte und Leistungen wir anbieten. Die maßgefertigten individuellen Möbel entstehen in der neuen großen Werkstatt direkt daneben. Da haben wir auch mehr Platz als bisher für unsere modernen Maschinen und neue Mitarbeiter.“ Im angrenzenden Lackierraum bekommen die Möbel ihren letzten Schliff. Für die Mitarbeiter wird es einen schönen Aufenthaltsraum geben und für Christina Aures ein neues Büro. Der Firmenneubau zum 10. Jubiläum des Familienunternehmens ist eine gute Investition in die Zukunft.

#### Repräsentativer Ausstellungsraum mit großer Bodenauswahl

Fenster, Türen, Böden, Terrassen- und Treppenbeläge, Rollläden und Raffstores sowie Fliegengitter können in dem neuen Ausstellungsraum angesehen und ausgesucht werden. „Am bisheri-

gen Standort konnten wir unser umfangreiches Angebot gar nicht passend präsentieren. Allein für den Boden bieten wir über 200 Muster aus verschiedenen Materialien an, wie Echtholzparkett, Laminat, Kork oder Vinyl. Sie können sich bald in unserem neuen Ausstellungsraum noch besser inspirieren und beraten lassen“, freut sich Schreinermeister Aures. „Natürlich schaue ich mir auch



die Gegebenheiten bei Ihnen vor Ort an, bespreche mit Ihnen, welche Wünsche Sie haben, was zur vorhandenen Gestaltung passt und messe alles korrekt aus.“

#### Kompletter Innenausbau vom Profi Aures

Bei Schreinermeister Aures bekommen Sie den kompletten Innenausbau Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung aus einer Hand. Wenn Sie einen Neu- oder Umbau planen, beziehen Sie ihn am besten von Anfang an mit ein. Nutzen Sie seine Erfahrung und Kreativität, damit alle Komponenten gut zueinander passen: „In der Ausstellung können Sie sich zum Beispiel die passenden Fenster aus Holz, Kunststoff oder Aluminium aussuchen. Wir beraten Sie gerne und empfehlen Ihnen dazu die passenden Rollos oder andere Beschattungen sowie den geeigneten Insektenschutz. Auch die Fensterbänke können wir für Sie aus edlem Holz anfertigen. Dazu gehört natürlich die fachgerechte Montage vor Ort. Wir reparieren auch Ihre bereits vorhandenen Fenster und Türen und stellen Sie wieder richtig ein.“ In der Ausstellung finden Sie außerdem schöne Treppenbeläge und ge-

schmackvolle Innentüren, von klassisch über elegant bis modern oder rustikal. Der Einbau einer sicheren, dekorativen Haustür gehört genauso zum Portfolio des Schreinermeisterbetriebes wie die Gestaltung Ihrer Terrasse mit Belägen aus Holz oder WPC. Schreinermeister Marco Aures achtet bei allen Produkten auf hohe Qualität und Nachhaltigkeit.

#### Individuelle Möbel nach Maß

„Wir finden für jeden Möbelwunsch und jeden Raum die passende Lösung und bauen alles, was Sie möchten, ganz individuell für Sie, von der Garderobe, über Einbauschränke und Ankleiden, Wohn- und Schlafzimmernmöbel sowie einmalige kreative Kinderzimmermöbel, auch gern mit passendem Hochbett, bis zu Badmöbeln oder Küchen. Auch schwierige Ecken sind für uns kein Problem“, versichert Schreinermeister Aures. Profitieren Sie dabei von seinen Ideen, seinem handwerklichen Können sowie seiner hervorragenden Beratung. Aufmaß vor Ort, Qualität, perfekte Verarbeitung und Montage nach dem neuesten Stand der Technik sind bei allen Arbeiten der Schreinerei Aures garantiert.

#### Weitere „Holzwürmer“ gesucht

Durch den Neubau vergrößert sich die Schreinermeister Aures GmbH. Zur Verstärkung des Teams werden neue Mitarbeiter gesucht: Schreiner Gesellen (w/m/d), Bodenleger (w/m/d) und Monteure für Bauelemente (w/m/d). Wer handwerklich begabt ist, räumliches Vorstellungsvermögen mitbringt und kundenfreundlich ist, kann sich auch jederzeit für ein Praktikum bewerben.

Marco Aures bearbeitet jedes Stück Holz mit Sorgfalt und Liebe, wie auf unserem CHURU-Titelbild, und baut daraus für Sie passgenaue, individuelle Möbel zu fairen Preisen, an denen Sie sich lange erfreuen können.



#### Gut zu wissen

Die Schreinermeister Aures GmbH bietet im Februar einen Winterrabatt von 10 % auf maßgefertigten Insektenschutz für Ihre Fenster, Dreh- und Pendeltüren sowie Keller- und Lichtschachtdeckungen.



Elke Lander, Ruth Maisel-Wende, Christoph Wolf und Andrea Brunner



## Renovieren leichtgemacht Raumgestaltung Tiefel bietet praktisches Komplettpaket

Geht es Ihnen auch so: Sie würden gerne Ihr Zuhause auf Vordermann bringen, scheuen sich aber davor, verschiedene Handwerker zu suchen, zu beauftragen und dann auch noch zu koordinieren? Sehr verständlich. CHURU hat in diesem Fall eine echte Empfehlung für Sie: die Raumgestaltung Tiefel aus Langenzenn. „Wir bieten unseren Kunden praktisch ein Rundum-Sorglos-Paket“, erzählt Geschäftsführerin Ruth Maisel-Wende. „Wer zu uns kommt, erhält eine umfassende Beratung und er bekommt vom Boden über Tapeten, Farben, Teppichen bis hin zu Vorhängen und Kissenbezügen alles aus einer Hand. Das hat den Vorteil, dass der Kunde sich zum einen nicht um die verschiedenen Gewerke kümmern muss. Und zum anderen wird alles auf-



einander abgestimmt und der Raum ist danach aus einem Guss“, erzählt die sympathische 5-Sterne Wohnraumberaterin.

### Schnell und unkompliziert

Der Faktor Zeit spielt bei so einem Projekt ebenfalls eine große Rolle. Hat man sich endlich zu Renovierungsarbeiten durchgerungen, will man das Ganze möglichst schnell über die Bühne bringen. Auch hier sind Sie bei Raumgestaltung Tiefel genau richtig: Durch ihr Komplettpaket gibt es keine lästigen Wartezeiten auf den nächsten Handwerker. „Meist sind wir schon nach ein paar Tagen fertig und der Kunde kann sich über das neue „Kleid“ seines Zuhauses freuen. Zusätzlich arbeiten wir mit einem Nähzentrum in Nürnberg zusammen. So bekommen unsere Kunden auch Vorhänge und andere Näharbeiten zeitnah geliefert“, berichtet die kompetente Geschäftsführerin.

### Geben Sie Ihrer Persönlichkeit Ausdruck – durch Stoffe, Farben, Materialien

Durch ihre langjährige Erfahrung und ihre Empathie, findet Ruth Maisel-Wende sehr schnell heraus, was der Kunde will, welche Stilrichtung er bevorzugt und welche Materialien zu ihm am besten passen. Steht das Grundkonzept, können Sie nun in den großzügigen Geschäftsräumen in Langenzenn aus einer riesigen Auswahl an Bodenbelägen, Tapeten, Farben und Stoffen auswählen. Und falls Sie gerne die Muster bei sich zu Hause sehen möchten – Ruth Maisel-Wende kommt auch gerne damit zu Ihnen. Oftmals fällt so die Entscheidung leichter.

Übrigens: Die Möbelfirmen HÜLS und FLAMME vertrauen ebenfalls auf das Können der Spezialistin. Sie haben Ausstellungsräume von ihr gestalten lassen und empfehlen sie ihren Kunden gerne weiter. Das spricht für sich!



## Nutzfahrzeug-Service vom Profi für alle Fabrikate Autohaus Pickel bietet umfangreiches Leistungsspektrum für LKW, Transporter und Anhänger

Top geschulte Nutzfahrzeug-Mechatroniker und LKW-Meister kümmern sich im traditionsreichen Familienunternehmen Autohaus Pickel zuverlässig um Ihren Wagen. „Bei uns bekommen Sie alle Wartungsarbeiten, Inspektionen, gesetzliche Untersuchungen und jegliche Reparaturen, auch Unfallinstandsetzungen, aus einer Hand. Unsere Werkstatt hat die Spezialwerkzeuge, Hebebühnen, einen Bremsenprüfstand sowie alle weiteren erforderlichen Einrichtungen, damit Ihr LKW, Transporter, Anhänger, Bus oder Wohnmobil schnell wieder fahrbereit ist“, erklärt LKW-Meister Christian Schelbert.

### Zertifizierte Werkstatt für Elektro-Fahrzeuge

Im Autohaus Pickel sind die Mitarbeiter bestens auf die Elektromobilität vorbereitet. Die Techniker haben eine Zusatzausbildung für die Wartung und Reparatur aller Elektro-Fahrzeuge. Auch die Streetscooter sind hier in den besten Händen.

Für die Nutzfahrzeuge gibt es eine neue hocheffiziente Achsvermessungsanlage. Mit Hilfe der Kamera- und Lasertechnologie wird das Fahrwerk überprüft sowie optimal eingestellt. Entdeckte Schäden werden repariert. Bei richtiger Fahrwerkseinstellung hat Ihr LKW weniger Reifenverschleiß, eine bessere Bremsleistung und Sie sparen Sprit. Für rundum saubere Fahrzeuge sorgt die hochmoderne LKW-Waschanlage. Auch Transporter, Busse, Wohnmobile sowie die auf den nahen Autobahnen durchreisenden Großfahrzeuge erhalten im Autohaus Pickel eine hervorragende Autowäsche.

### Offizielle Autovermietstation für Mercedes-Benz Van Rental

Sie möchten schnell etwas transportieren, ein kurzfristiger Auftrag steht an oder Sie wollen Ihren Fuhrpark flexibel erweitern – im Autohaus Pickel bekommen Sie ab 1. Februar den passenden

Transporter dafür. Lassen Sie sich von den fachkundigen Mitarbeitern beraten, welches Transportfahrzeug für Sie privat oder als Gewerbetreibender das Richtige für Ihren Bedarf ist. Sie können einen Citan, Vito, die V-Klasse oder einen Sprinter mieten, vom Kombi bis zum Kühlfahrzeug. Mit Mercedes-Benz Van Rental steht jederzeit das passende Fahrzeug für Sie bereit, egal ob für einen Tag oder ein ganzes Jahr. Das traditionsreiche Familienunternehmen Autohaus Pickel erweitert ständig sein umfassendes und kompetentes Leistungsspektrum für PKW und Nutzfahrzeuge aller Marken. Für die hervorragende Arbeit und hohe Kundenzufriedenheit wird das Team regelmäßig ausgezeichnet.



### Gut zu wissen

Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bei einem Einkaufswert von 250,- Euro einen Nachlass von 25,- Euro. Bei einem Einkauf von 500,- Euro liegt die Ermäßigung sogar bei 50,- Euro! So macht Einkaufen Spaß.

### Gut zu wissen

6 Tage die Woche ist das Autohaus Pickel mit seinem gesamten Leistungsspektrum für Sie da. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, alle gesetzlichen Untersuchungen, auch der TÜV, sowie die LKW-Waschanlage stehen Ihnen von Montag bis Samstag zur Verfügung.



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf der Seite 42



Andreas Kaufmann und Bernd Hofmann



Gerd Fischer, Logistikleiter

## Zeitgemäß – individuell – geschmackvoll Spanndecken von der Schreinerwerkstatt Kaufmann & Hofmann

Für die beiden Geschäftsführer Andreas Kaufmann und Bernd Hofmann sind Möbel- und Inneneinrichtung etwas ganz Besonderes. Zu sehen, wie aus Kundenwünschen und eigenen Ideen aus verschiedenen Materialien etwas ganz Individuelles entsteht, fasziniert beide gleichermaßen. Deshalb wurde am 01.03.1997 „Die Schreinerwerkstatt Kaufmann & Hofmann“ in einer bereits bestehenden Schreinerei gegründet. Bereits nach fünf Jahren konnte man aufgrund des erfolgreichen Konzeptes eigene Räumlichkeiten in der Ipsheimer Straße in Bad Windsheim beziehen. Hier finden sich neben der großen Schreinerei nun auch Ausstellungs- und Besprechungsräume.



Sie lassen sich schnell und mit wenig Aufwand montieren. „Meistens brauchen wir nur knapp einen Tag, dann ist die neue Decke fertig“, berichtet Bernd Hofmann. „Bei der Beratung legen wir sehr viel Wert darauf, dass das komplette Raumkonzept stimmt“, so der sympathische Geschäftsführer weiter.

### Persönlicher Charakter und hochwertiges Ambiente

„Unsere Decken sind maßkonfektioniert und können in nahezu jeden Raum integriert werden. Besonders empfehlen kann ich die Decken mit Glanzsystem. Durch ihre effektvolle Spiegelung erscheint der Raum größer und wirkt sehr hochwertig“, erklärt Andreas Kaufmann.

Sie können unter einer riesigen Farbpalette wählen, haben aber auch die Möglichkeit einer Motivdecke. Stellen Sie sich vor, wie schön es ist, unter einem blauen Wolkenhimmel zu arbeiten. Oder Ihr Bad mit einer Wasserschildkröte zu schmücken. Sie haben sogar die Möglichkeit, eines Ihrer Lieblingsbilder zu verwenden – stimmungsvoll beleuchtet von Einbau- oder Pendelleuchten. Der Kreativität sind hier keine Grenzen gesetzt!



### Zentrum für moderne und kreative Spanndecken

Sie wollten damals wie heute innovative, moderne und kreative Arbeit anbieten. Daher bildeten sie sich im Bereich Deckensysteme weiter und sind bereits seit dem Jahr 2000 ein geschulter und autorisierter Fachbetrieb für Spanndecken.

Egal, ob Sie renovieren, neu bauen oder einfach einem Ihrer Räume eine neue Optik geben wollen – K+H Spanndecken sind in jedem Fall etwas Einzigartiges.

### Gut zu wissen

Am 16.02.2020 lädt die Schreinerwerkstatt herzlich zum „Decken-Schau-Tag“ ein. Von 10.00 bis 17.00 Uhr können Sie die geöffnete Ausstellung besuchen. Sie sehen Decken vor der Montage, bei der Umsetzung und nach der Fertigstellung. Lassen Sie sich inspirieren.

## Gut organisiert: So funktioniert bei Möbel Fischer die reibungslose Anlieferung beim Kunden

„Da muss ich jetzt erst mal kurz überlegen“, so Gerd Fischer, Logistikleiter von Möbel Fischer, auf die Frage, wie lange er denn schon bei der Firma Fischer arbeite. „Unglaublich, das sind jetzt schon über 25 Jahre“, rechnet er erstaunt nach. Eine Zahl, die für das gute Betriebsklima bei Möbel Fischer spricht. Ursprünglich ist Gerd Fischer, der übrigens nicht mit der Familie Fischer verwandt ist, gelernter Maschinenbauer, wechselte aber 1994 in die Lagerlogistik. Hier war er mit zuständig für den Aufbau des riesigen Lagers in der Zeppelinstraße. „Ich bin verantwortlich für den Wareneingang und die Lagerorganisation, für den Warentransport innerhalb des Lagers, die Art der Lagerung und schlussendlich für den Warenausgang“, erzählt der Logistikleiter bei einem Besuch von CHURU. „Selbstverständlich hat auch bei uns die Digitalisierung bereits Einzug gehalten und unser Berufsbild hat sich dementsprechend geändert. Nach wie vor macht es mir riesig Spaß, hier zu arbeiten!“ Dazu trägt natürlich auch bei, dass Gerd Fischer und die drei Lagermitarbeiter eine wirklich große Halle zur Verfügung haben: „Sie ist ca. 15 Meter hoch und wir lagern hier Waren im Wert von mehreren Millionen Euro“, erzählt er, während wir das riesige Gebäude besichtigen. Stolz führt er den modernen Hochregalstap-



ler vor, der auf Magnetspuren, wie an der Schnur gezogen, durch die Regale fährt. „Der Lagerist kann in dem Lagerkorb stufenlos die höchsten Regale erreichen, die Ware herausnehmen und zum Transport bereitstellen“, so Gerd Fischer weiter.

### Das Beste zum Schluss: reibungslose Auslieferung und professioneller Aufbau

Alles, was in Forchheim und Herzogenaurach bestellt wird, kommt zur Auslieferung in die Zeppelinstraße. Hat der Kunde beispielsweise eine Küche bestellt, organisiert Gerd Fischer die Montage vor Ort. Insgesamt stehen ihm 15 Schreiner zur Verfügung, die er, je nach Auftrag, einsetzt. In Stoßzeiten, wie zum Beispiel vor Weihnachten, kann er zusätzlich auf Subunternehmen zurückgreifen. Für den Kunden bedeutet

das: Er bekommt seine Ware zum genannten Termin. „Die reibungslose Auslieferung sehe ich als Visitenkarte des Unternehmens. Wir sind die Letzten, die der Kunde erlebt. Das heißt für mich und meine Leute: Wir hinterlassen den bestmöglichen Eindruck, so dass der Kunde gerne wieder bei uns einkauft! Wenn beispielsweise eine Küche montiert wird, kann der Kunde getrost seiner Beschäftigung nachgehen – meine Leute sind alle extrem zuverlässig“, so Gerd Fischer überzeugt.



### Gut zu wissen

Falls Sie eine abwechslungsreiche Ausbildung suchen: Möbel Fischer bietet die Ausbildung zum Fachpraktiker für Lagerlogistik. Dabei packen Sie im Lager mit an, nehmen Kontakt mit den Kunden auf und sind auch immer wieder am PC beschäftigt. Gerne werden auch Förderschüler eingestellt. Wer erst mal schnuppern möchte: Ein Praktikum ist jederzeit möglich.



Georg Nagel und Christian Weiß

## Ein „Original“ im Radsportgeschäft stellt die Weichen für die Zukunft

**Georg Nagel hat sich mit dem früheren Auszubildenden Christian Weiß seinen Nachfolger selbst ausgesucht**

Der Name bürgt für Qualität: Radsport Nagel, das älteste Fahrradfachgeschäft mit Werkstatt in Herzogenaurach. Andreas Nagel hat es 1949 gegründet, angesiedelt war es in der Mühlgasse. Elektro und Sanitär waren weitere Geschäftsfelder.

1982 übernahm der jetzige Inhaber Georg Nagel, der Sohn des Gründers, das Geschäft. Der Meister expandierte und zog 2001 in die Einsteinstraße um. Er erkannte rechtzeitig, welches Entwicklungspotenzial vorhanden war und stellte die Weichen in die richtige Richtung.

### Weichenstellung erfolgt

Auch jetzt erfolgt eine Weichenstellung: Der 65-Jährige legt die Geschäftsführung in jüngere, aber nicht minder kompetentere Hände. Christian Weiß steigt in der Einsteinstraße ein: Der Zweiradmeister hat bei Nagel gelernt, anschließend bei ihm gearbeitet und nun übernimmt er, wobei ihm der „Gerch“, wie er allseits genannt wird, hilfreich zur Seite stehen wird.

Jedoch ist Christian Weiß kein heuriger Hase. Er kennt sich aus mit der Selbständigkeit, denn er hat einige Jahre im Weisendorfer Gewerbegebiet das Geschäft Radsport Weiß erfolgreich geführt. Weiß und Nagel versichern übereinstimmend, dass dieses mit



eingeschränkter Öffnungszeiten am Standort in der Marktgemeinde weitergeführt wird.

### Seit 2012 auf eigenen Füßen

Christian Weiß absolvierte seine Ausbildung als Zweiradmechaniker von 1994 bis 1998, Meister durfte er sich ab 2005 nennen und seit 2012 stand er auf eigenen Füßen im Geschäft in Weisendorf. Künftig kümmern sich also gleich zwei Zweiradmeister um die Ausbildung eines qualifizierten Fachpersonals, um für den rasanten Fortschritt in diesem Sektor gewappnet zu sein.



Radsport Nagel ist einer der wenigen Fachbetriebe, die sich Shimano-Service-Center nennen dürfen. Die Mitarbeiter, darunter drei Auszubildende, sind im E-Bike-Service auf Bosch, Yamaha und Shimano speziell geschult. Daneben stehen im Angebot die Marken KTM, Scott, Giant, Husqvarna, Raymon, Morrison, Falter, Velo de Ville, Gudereit und Puky. Übrigens war es Nagel, der auf seinen ehemaligen Gesellen zugegangen ist. Er hat ihm das Angebot unterbreitet und Weiß ließ sich nicht lange bitten. Schließlich haben sich die beiden nie aus den Augen verloren und frönten früher gemeinsam dem Rennradsport. Jetzt wollen sie die Synergieeffekte nutzen und das Portfolio im Rennbereich stärken. Sie sprechen von einer vorausschauenden Entscheidung.

# Ein „Original“ lebt weiter



meets



>> Bei ihm gelernt >> Bei ihm gearbeitet >> Bei ihm in die Selbständigkeit  
>> und jetzt Radsport Nagel by Christian Weiß for future

E-Nine Trailray 9.0



E-Sevenray 6.0



E-Tourray 5.5



E-Cityray 2.0



- Wegen Modellwechsel auf alle vorhandenen Kalkhoff E-Bike 20 %
- 2020 KTM E-Bikes noch zum Winterpreis – große Auswahl vorhanden
- Frühjahrsinspektion für Fahrräder und E-Bikes zum Sonderpreis vom 01. - 29. Februar



Gewerbegebiet Ost 2  
91085 Weisendorf  
Tel. 09135/ 721 43 30  
www.radsport-weiss.de



Einsteinstraße 13  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 94 77  
www.radsport-nagel.com

### Gut zu wissen

Ab 1. Februar steigt Christian Weiß verantwortlich bei Radsport Nagel ein. Die beiden erweitern den Hol- und Bring-service und bieten Schlauchautomaten und eine Pumpstation an, die auch nach Geschäftsschluss verfügbar sind.



Mitmachen und tolle Preise gewinnen.

# FOTOWETTBEWERB BLICK.PUNKT HEIMAT

EINSENDE-  
SCHLUSS  
23.2.2020



PREISE IM  
GESAMTWERT  
VON ÜBER  
700,- €

Zeig uns Dein beeindruckendes, emotionales oder bewegendes Bild von Deiner Heimat und gewinne:

- 1. PREIS: Olympus TG-6 Unterwasserkamera im Wert von 419,- €
- 2. PREIS: Weber Kugelgrill Bar-B-Kettle 47 cm im Wert von 119,- €
- 3.-5. PREIS: Profi-Autowäsche im Wert von 69,- €
- 6. PREIS: Fotoleinwand in 40x60 cm im Wert von 49,99 €
- 7. PREIS: Fotoleinwand in 30x40cm im Wert von 29,99 €
- 8.-10. PREIS: Honeywell Thermoskanne im Wert von 21,99 €

Bitte sende Dein Bild an [info@churu.de](mailto:info@churu.de)!

Alle Siegerbilder werden in einer Ausstellung auf dem FERN.BLICK Fotofestival gezeigt.

Die Preise werden am 07.03.20 vor der Multivision „Himmel & Hölle“ um 19.00 Uhr übergeben.



OLYMPUS®

RINGFOTO  
MÜLLER

KINDLER  
WIR ♥ SAUBERKEIT

dirsch  
HAUSTECHNIK  
wärme • wasser • energie

CHURU  
REGIONAL  
erlebe es



### Gut zu wissen

Der Vorverkauf für sämtliche Veranstaltungen der Fotomesse läuft schon seit längerer Zeit, aber es sind noch Karten zu haben. Organisator Stefan Müller rät dennoch zur Eile. Informationen und Tickets unter [www.fern-blick.com](http://www.fern-blick.com) und bei Ringfoto Müller (regionaler Vorverkauf).



ANZEIGE

## Von „Großstadt WILDNIS“ bis hin zu den acht Glückssymbolen Nepals

### Das Fotofestival „FERN.BLICK“ mit Multivisions-Shows, Workshops, Ausstellung und Messe beginnt am 6. März

Wer bereits Karten für das Fotofestival „FERN.BLICK“ in Herzogenaurach hat, der muss sich nicht mehr lange gedulden, denn das Event, das schon seit längerer Zeit seine Schatten vorauswirft, ist bildlich gesehen nur noch einen Steinwurf entfernt. Die Verantwortlichen stehen in den Startlöchern. Auftakt ist am Freitag, 6. März. Bis Sonntag, 8. März, gibt es Multivisions-Shows, Foto-Workshops, Foto-Ausstellung und Foto-Messe.

Mit „Großstadt WILDNIS“ beginnen die Multivisionen am Samstag, 7. März um 13 Uhr. Sven Meurs lädt dazu nicht nur die Erwachsenen, sondern auch die Kinder ein, um ihnen die Stadtnatur mit ihren Tieren näherzubringen. Die Begegnung mit den wilden Tieren hat ihn schon immer fasziniert und nicht mehr losgelassen. Rundfunk und Fernsehen haben über ihn und seine Leidenschaft berichtet.

### Irische Luft atmen

„Irland – Zauber der grünen Insel“ präsentiert der Erlanger Heiko Beyer,

der seit mehr als 25 Jahren als Fotojournalist, Produzent und Referent tätig ist. Er zählt zu den erfolgreichsten Reisefotografen. Beyer lässt die Zuschauer die irische Luft atmen und zeigt sanft geschwungene Hügel mit ihrem intensiven Grün (Samstag, 7. März, 16 Uhr).

Es folgt dann um 19 Uhr „Himmel und Hölle“ mit Dennis Oswald und Adrian Rohnfelder. Begleiten Sie die beiden Fotografen der Extreme auf einer abenteuerlichen Reise, auf einer Suche nach den spannendsten Hexenküchen unserer Erde. Weiter geht es am Sonntag, 8. März, 13 Uhr, mit „Abenteuer Deutschland“. Maximilian Semsch ist seit mehr als zehn Jahren mehrfach preisgekrönter Reisefotograf und Filmmacher und reist bevorzugt mit dem Fahrrad, um Land und Leute besser kennen zu lernen.

Tief in das kontrastreiche Leben Cubas taucht Pascal Violo ein. „Cuba – Rhythmus, Rum & und Revolution“ lautet der Titel seiner Multivision. Violo tourt

schon mehr als 15 Jahre durch die Länder Asiens, Nord- und Südamerikas. Er engagiert sich für die Flüchtlingshilfe und ein Waisenkinderprojekt in Südinien (Sonntag, 16 Uhr).

### „Son of Lights“ für guten Zweck

Ein weiteres absolutes Highlight und gleichzeitig der Abschluss der Multivisionen: „Nepal ACHT – der Weg hat ein Ziel“. Dieter Glogowski verrät die acht Glückssymbole Nepals und gibt eine Zusammenfassung aus 30 Jahren Lebensbetrachtungen im Himalaya geschmückt mit grandiosen Bildern und unterlegt mit nachhaltigen Gedanken großer spiritueller Meister. Ein echter Hingucker (Sonntag, 20 Uhr). Im Rahmenprogramm präsentiert der Herzogenauracher Klangschalenspezialist Alberto Parmigiani „Son of Lights“ und bittet um Spenden für sein Hilfsprojekt. Bei „FERN.BLICK“ werden auch noch die zehn besten Bilder des CHURU-Fotowettbewerbes gezeigt.



Pascal Violo



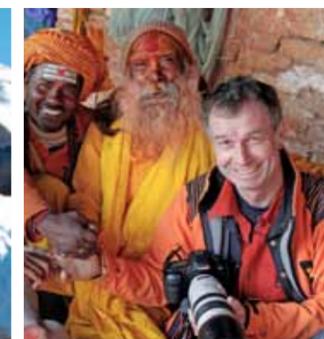
Maximilian Semsch



Sven Meurs



Heiko Beyer



Dieter Glogowski

**AKTION**  
FÜR ALLE WAREMA  
KASSETTEN-MARKISEN  
Rabatt: 01.12.2019 – 31.03.2020  
Der SonnenLichtManager

**RAUM AUSSTATTUNG**  
GmbH & Co. KG  
**DREBINGER**

immer neue Wohnideen

Hauptstraße 44 91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 - 4644 Fax 09132 - 40176  
www.drebinger.de info@drebinger.de

**Schmuckstück in der Rhön**  
Liebevoll saniertes Anwesen im altfränkischen Stil mit Haupthaus, Do-Garage, Gästehaus und traumhaft angelegten Garten.  
Geeignet als Ferien-/Wochenenddomizil oder Wohnen und Arbeiten unter einem Dach.  
**Angaben nach EnEV B, 270,1 kWh/(m²a), E, Bj 1930 • Grundstück ca. 6.775 m²**  
**Wohnfläche ca. 250 m² • Zimmer 8 • Preis 495.000,- Euro zzgl. 3,57% inkl. MwSt.**

**RE/MAX** RE/MAX Solutions Herzogenaurach  
Würzburger Str. 15 a, 91074 Herzogenaurach  
Tel. +49 (0)9132 / 750 83-0  
Mail christine.vogel@remax.de  
Web www.remax-solutions.de

**Ihr Fenster klemmt oder ist undicht? Höchste Zeit für unseren Fenster-Check!**  
Reparatur statt Austausch!

- Wartung & Instandsetzung
- Umlaufende Dichtigkeit
- Reparaturverglasung & Erneuerung
- Einbruch-/ Insektenschutz
- Rollo-Reparatur
- Erneuerung verwitterter Teilbereiche
- Dachflächenfenster

**holzhandwerk**  
SCHREINEREI Augustin  
91086 Münchaurach  
Tel. 09132 / 74 64 80  
augustin-holzhandwerk.de

Unsere Stoffe müssen Sie gesehen haben!

**Gardinen FABRICS**  
Beste Stoffe, aber günstig!

**Für Gardinen. Für Polstermöbel. Für Alle.**  
Preise, die bis zu 70% unter dem empf. Verkaufspreis liegen!

modische Ausbrenner für Flächenvorhänge • puristische Leinen- und Baumwollstoffe, kostbare  
Seidenstoffe • hochwertige Möbelstoffe • verspielte Kinderstoffe • Sonnenschutz nach Maß  
Näh- und Montageservice

gardinen fabrics • Äußere-Brucker-Straße 51, Einfahrt Michael-Vogel-Str. - 91052 Erlangen  
(ERBA-Gebäude) Tel: 09131 - 20 20 03 - info@gardinen-fabrics.de - www.gardinen-fabrics.de

**Ihr Malermeisterbetrieb und Fachhandel für die Region!**

*Wir arbeiten mit Leidenschaft...*

**MEHLER** GmbH  
Malermeisterbetrieb & Fachhandel

Malermeisterbetrieb Mehler GmbH  
Einsteinstr. 15b  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 97 68  
www.maler-mehler.de

**KOCH**  
Bodenbeläge  
Innenausbau

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Terrassen
- Raumsysteme
- Komplett-Renovierungen

www.bodenbelaege-koch.de

**KüchenPlaner** **OBI**

- Kostenlose Beratung im Küchenstudio
- Planung der neuen Küche in 3D
- Rundum-Service bei der Umsetzung

**Erlangen, Neumühle 1**  
Montag - Samstag von 8 bis 20 Uhr geöffnet  
Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen

**GartenPlaner** **OBI**

- Online inspirieren und konfigurieren
- Kostenlose Beratung und Planung im Markt
- Selber machen - oder machen lassen

**Erlangen, Neumühle 1**  
Montag - Samstag von 8 bis 20 Uhr geöffnet  
Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen

Technisch immer auf dem neuesten Stand – Ihr Team von CANTARELLA

**Cantarella**  
ELEKTROMEISTER

Oliver Cantarella Sternstrasse 4 91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 44 55 Mobil 0172 / 9 32 60 15 Mail info@cantarella.de www.cantarella.de

- Garten- und Landschaftsbau
- Entwurf und Gestaltung
- Fachberatung bis Planung auch mit unserer Landschaftsarchitektin

- Baumfällarbeiten
- Wurzelstockentfernung
- eigener Baustoffhandel
- Betontankstelle

Gerhard Steiner GmbH  
Röntgenstr. 10 • 91074 Herzogenaurach  
Tel: 09132 / 63 08 06  
www.gerhard-steiner-gmbh.de  
facebook.com/steiner.gerhard.de

**BadPlaner** **OBI**

- Kostenlos Termin buchen
- Bad in 3D in Ihrem OBI Markt planen
- Selber machen - oder machen lassen

**Erlangen, Neumühle 1**  
Montag - Samstag von 8 bis 20 Uhr geöffnet  
Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen

**Finanzierung\*** **OBI**

Schon ab € 199,- Gesamt-Einkaufswert zinsfrei Projekte mit 6 oder 12 Monatsraten realisieren! \*Beispiel: Barzahlungspreis von z.B. € 240,- entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gesamtbetrag von € 240,-. Effektiver Jahreszins von 0,00 % bei einer Laufzeit von z.B. 12 Mon. = 12 x € 20,-; entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00 % p.a. Bonität vorausgesetzt. Ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Die Angaben stellen zugleich das ZfZ-Beispiel gemäß §6a Abs. 3 PAngV dar.

**Erlangen, Neumühle 1**  
Montag - Samstag von 8 bis 20 Uhr geöffnet  
Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen



# „Wir bewegen Erlangen“ – mit einer vorausschauenden zukunftsfähigen Politik

## CSU-OB-Kandidat Jörg Volleth hat die volle Unterstützung der Frauen Union Erlangen

Jörg Volleth hat ein starkes, kompetentes Team aufgestellt für die Oberbürgermeister- und Stadtratswahlen am 15. März 2020 in Erlangen: „Es ist mir gelungen, Frauen und Männer aus vielen Berufs- und Altersgruppen in mein Team zu holen, die sich in ihren Ortsteilen und für Erlangen in allen Bereichen des täglichen Lebens engagieren und so wichtige Erfahrungen aus ihrem Umfeld in die Erlanger Stadtpolitik einbringen werden“, so der Oberbürgermeisterkandidat.

„Dass sich unter den ersten 15 Kandidaten sieben Frauen befinden, zeigt, wie wichtig unsere Arbeit für die Erlanger CSU ist und dass die Ideen, mit denen wir die Parteiarbeit mitgestalten, zukunftsweisend sind“, sagt Irina Schmitz, Vorsitzende der Frauen Union Erlangen.

### Masterplan für eine zukunftsfähige Stadt

Jörg Volleth erläuterte uns im Gespräch seine Pläne: „Die Erlanger Wirtschaft ist ein wichtiger Pfeiler für Wohlstand und Lebensqualität in unserer Stadt. Damit Erlangen zukunftsfähig und lebenswert bleibt, braucht die Stadt einen Masterplan. Nur so lassen sich die großen Herausforderungen der kommenden Jahre bewältigen. Wir wollen eine Stadtplanung mit Weitblick und schlüssigen Konzepten. Arbeiten, Wohnen und Freizeit müssen noch besser miteinander vernetzt werden: durch Wohnraum für alle, verlässliche Kinderbetreuung, den Ausbau von Grünflächen sowie ein vielfältiges Sport- und Kulturangebot. Wir brauchen eine intelligente Verkehrslenkung. Erlangen darf nicht am Verkehr



CSU-OB-Kandidat Jörg Volleth, 48 Jahre, Polizeibeamter, Stadtrat. Ist seit 25 Jahren verheiratet und hat drei erwachsene Töchter.

ersticken, aber Durchfahrtsverbote würden den Verkehr nur verlagern und sind keine Lösung. Wir wollen ein zukunftsfähiges Mobilitätsangebot schaffen, das alle Verkehrsteilnehmer berücksichtigt. Dazu gehören ÖPNV und Radverkehr, aber auch ein stadtverträglicher Individualverkehr.“

### Ein lebenswertes Erlangen gestalten

Wichtig ist Jörg Volleth das breite Bildungsangebot: „Damit unsere Kinder die bestmögliche Bildung erhalten können, setze ich mich dafür ein, dass die Schulen zügig saniert und digitalisiert werden.“

„Die Bewahrung unserer Natur und der Schutz unseres Klimas ist mir sehr wichtig. Wir stehen für eine Klimaoffensive, bei der der technische Fortschritt Basis unseres Handelns ist“, so der Oberbürgermeisterkandidat.

Die Universität mit ihren Einrichtungen ist die innovative Antriebsfeder Erlan-

gens. Ihren Ausbau und Neubau am Standort Erlangen aktiv zu begleiten ist ebenso wichtig wie Erlangen als Medizin- und Gesundheitsstadt weiter voranzubringen. Wissenschaft und Forschung sind der Zukunftsmotor für unsere Stadt.



Irina Schmitz, 54 Jahre, Frauen Union Kreisvorsitzende  
„Auf Jörg Volleth kann man sich politisch und privat verlassen. Mit ihm werden wir Erlangen wieder an die Spitzenplätze in den Bereichen Bildung, High-Tech und Zukunftsperspektiven zurückführen. Wir wollen mit ihm die Zukunft Erlangens als Smart City gestalten.“



Birgitt Aßmus, 63 Jahre, Stadträtin, Bürgermeisterin a.D.  
„Jörg Volleth hat Verständnis für die Probleme der Menschen, er kann gut zuhören und bietet Lösungen. Er will unsere Stadt, die sich stark verändert, zukunftsfähig machen. Dazu braucht es einen Masterplan 2040, den er auf den Weg bringen wird.“



Alexandra Wunderlich, 51 Jahre, Bezirksrätin, Stadträtin, CSU-Kreisvorsitzende  
„Er ist seit 11 Jahren Mitglied im Stadtrat, bringt also viel politische Erfahrung mit. Zu seinen Stärken zählt, dass er praxisorientiert denkt, ein offenes Ohr für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger hat und Ideen in gute Lösungen für alle umsetzt.“



Alexandra Breun, 24 Jahre, Lehramtsstudentin  
„Ich unterstütze Jörg Volleth, weil es ihm wichtig ist, junge Leute in sein Team einzubeziehen, um Visionen für Erlangens Zukunft zu entwickeln. Er macht sich für den Wissenschaftsort Erlangen stark, treibt die Weiterentwicklung der Universität und die Ansiedlung von innovativen Forschungseinrichtungen voran.“



Isabel Klein, 46 Jahre, Erzieherin, Leiterin einer Grundschul-Lernstube, studiert Sozialwissenschaften  
„Wichtig ist, dass Jörg Volleth die Personalausstattung in den Kitas und Schulen voranbringt – mehr Fachkräfte für frühkindliche Bildung. Die Wiederansiedlung einer Fachakademie für Sozialpädagogik in Erlangen würde ein erster Schritt in Richtung qualifizierte Personalgewinnung sein.“



Jana Siegler, 43 Jahre, Stadtteilbeirätin Erlangen Innenstadt, Executive Assistant, adidas AG  
„Ich bin davon überzeugt, dass es mit Jörgs Ideen und Vorhaben möglich wird, die Altstadt wieder lebendiger zu machen, die kleinen Läden und Gastronomen zu halten und die Leerstände zu verringern. Die Altstadt muss mit gut durchdachten Infrastrukturen und Mobilitätskonzepten wieder für alle problemlos zugänglich werden. Dafür wird sich Jörg einsetzen – und wir unterstützen ihn dabei.“



Alexandra Merkel, 30 Jahre, Handelsfachwirtin, Fliesen Merkel GmbH  
„Das Gewerbe und die Wirtschaft in Erlangen müssen stark weiter entwickelt werden. Jörg Volleth geht das an. Dazu gehört auch die von ihm geplante Senkung der Gewerbesteuer. Ganz nach dem Motto MACHEN wird Jörg Erlangen voran bringen!“



Alexandra Wunderlich Platz 2, Sophia Schenkel Platz 4, Birgitt Aßmus Platz 6, Irina Schmitz Platz 8, Alexandra Breun Platz 10, Rosemarie Egelseer-Thurek Platz 12, Dr. Annika Clarner Platz 15, Ingrid Pickelmann Platz 23, Elena Wedel Platz 27, Alexandra Beugel-Hilz Platz 34, Mirena Beck Platz 37, Isabel Klein Platz 38, Kerstin Sinelis Platz 42, Alexandra Merkel Platz 44, Jana Siegler Platz 46, Ursula Köferl Platz 48, Ruth Kiebewetter Platz 49



**Gut zu wissen**

Sie sind am 15.3.2020 nicht zu Hause? Dann nutzen Sie unbedingt die Möglichkeit der Briefwahl. Sobald Sie Ihre Wahlunterlagen zugeschickt bekommen haben, können Sie die Briefwahl beantragen. Denn jede Stimme zählt.

# Landrat Alexander Tritthart bringt Erlangen-Höchstadt weit nach vorne

## Volle Frauen-Power: 20 Kandidatinnen der CSU auf dem Weg in den Kreistag wollen den Landrat unterstützen

„So viel Frauenpower – da kann nichts mehr schiefgehen“, schmunzelt Landrat Alexander Tritthart bei einem Treffen mit allen Kandidatinnen im Dezember in Uttenreuth. Überhaupt kann der 50-jährige mit seiner ersten Amtszeit als Landrat sehr zufrieden sein. Nur gute Noten bekommt der Landkreis Erlangen-Höchstadt in praktisch allen Bereichen. Das hat er nicht zuletzt dem engagierten Landrat Tritthart zu verdanken. Dem geborenen Herzogenauracher lag und liegt seine Heimat schon immer sehr am Herzen. Hier hat er Abitur gemacht und nach seinem Studium zum Dipl. Verwaltungswirt (FH) begann er seine Karriere im Landratsamt Erlangen-Höchstadt. Über das Amt des Wirtschaftsreferenten, Leiter des Bereiches Wirtschaft, Öffentlichkeit und Kultur im Landratsamt übernahm er dann politische Verantwortung mit dem Amt des



Landrat Alexander Tritthart mit dem Frauen-Team

1. Bürgermeisters des Marktes Weisendorf. Der nächste Schritt war 2014 die Wahl zum Landrat Erlangen-Höchstadt. Am 15. März 2020 möchte er zum zweiten Mal zum Landrat gewählt werden.

„Ich glaube, es ist nicht übertrieben, wenn wir sagen, dass wir in den letzten sechs Jahren eine Menge auf den Weg gebracht haben“, so der seit 1995 verheiratete Vater zweier Söhne bei dem



Ruthild Schrepfer, Andrea Felser-Friedrich und Martina Horndasch

Treffen im Dezember. Im Folgenden reißt er kurz einige der Projekte der vergangenen Jahre an: den massiven Ausbau des ÖPNVs inklusive der Neustrukturierung, der im September vollendet wurde. „Besonders zufrieden bin ich mit dem Neubau des Landratsamtes in Erlangen. Obwohl es einige Auftrags-erweiterungen gab, sind wir sowohl im Zeit- als auch im Kostenrahmen geblieben.“ Sehr positiv sieht er zudem den Ausbau der Digitalisierung an Schulen, die Weiterentwicklung Erlangen-Höchstadts als Bildungs- und Gesundheitsregion, die gute Kooperation zwischen Kreiskrankenhaus und Uniklinik und die überdurchschnittlich vielen Ehrenamtlichen, die sich in den verschiedensten Bereichen engagieren. Alle Projekte wurden gestemmt, ohne dass es zu einer Neuverschuldung im Kreis gekommen ist – das gab es bis dato noch nie!

### 20 bemerkenswerte Frauen auf dem Weg in den Kreistag

20 voll motivierte Frauen, 18 Listenkandidatinnen und 2 Ersatzkandidatinnen wollen Alexander Tritthart die nächsten sechs Jahre begleiten. Frauen, die aus allen Bereichen des Lebens kommen und die ein großes berufliches Spektrum abdecken. Gemeinsam bringen sie unbezahlbares Wissen, viel Lebenserfahrung und Engagement mit. Viele der Frauen bewerben sich auch

als Stadt- und Gemeinderatskandidatinnen, Sabine Hanisch und Birgit Schobert sogar als Bürgermeisterinnen. „Erstmalig stehen 30 % Frauen auf der Kandidatenliste für den Kreistag“, erzählt Ruthild Schrepfer, Vorsitzende der Frauen Union und eine der Kandidatinnen begeistert.

Auf einer gemeinsamen Klausurtagung hatte das Thema Klima und Umwelt erste Priorität. Ruthild Schrepfers Meinung nach, wächst das Bewusstsein der Menschen, mehr für Klima und Umwelt zu tun, täglich ein Stückchen mehr. „Gerade uns als Christlich-Soziale Union ist der Schutz der Umwelt ein besonders wichtiges Anliegen: Wir wollen unseren Kindern eine lebens- und lebenswerte Welt erhalten. Dass bereits viel in diesem Bereich getan wird, ist leider in der Öffentlichkeit noch nicht so angekommen. Mir schwebt daher zum Beispiel ein ‚Tag der Umwelt‘ oder ein ‚Umwelt-Wochenende‘ vor, mit dem Ziel zu zeigen, was es bereits alles gibt, wer sich alles mit diesen Themen beschäftigt und wo es noch Probleme bei der Umsetzung gibt.“



Dr. med. Ute Salzner

### Alternative Wohnformen für Senioren

Einer weiteren Kandidatin, Bezirksrätin Dr. med. Ute Salzner, liegt das Thema „Senioren“ besonders am Herzen. Sie will sich für alternative Wohnformen im Alter stark machen, damit viele Menschen solange wie möglich zu Hause

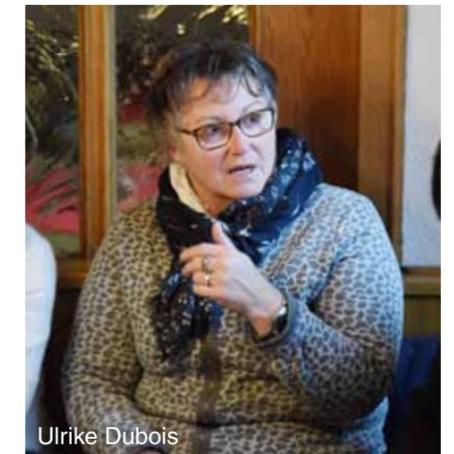
wohnen bleiben können. „Die Senioren-WG zählt hierbei zu den modernen Formen“, weiß die erfahrene Kreisrätin. „Aber auch Mehrgenerationenhäuser finde ich eine interessante Möglichkeit, bei der Jung und Alt voneinander profitieren.“

### Mehr Engagement für Jugend- und Sozialarbeit an Schulen

Die Hemhofener Gemeinderätin Ulrike Dubois will in den Kreistag gewählt werden, um sich verstärkt um die Jugend- und Sozialarbeit an den Schulen kümmern zu können. Dieser Bereich liegt ihr als Mutter und mehrfacher Großmutter sehr nahe und sie ist der Meinung, dass es hier noch viel zu tun gibt. In die nächste Legislaturperiode wird auch der Neubau des Emil-von Behring-Gymnasiums in Spardorf fallen – das größte Bauvorhaben in der Geschichte des Landkreises!

### Umfangreiches Wahl-Programm verabschiedet

„Am 09.01.2020 haben wir ein umfangreiches CSU Wahlprogramm mit ganz vielen wichtigen Themen verabschiedet. Das heißt für uns: Ärmel hochkrempeln und mit voller Power ans Werk. Ich freue mich darauf!“, so Alexander Tritthart motiviert.



Ulrike Dubois

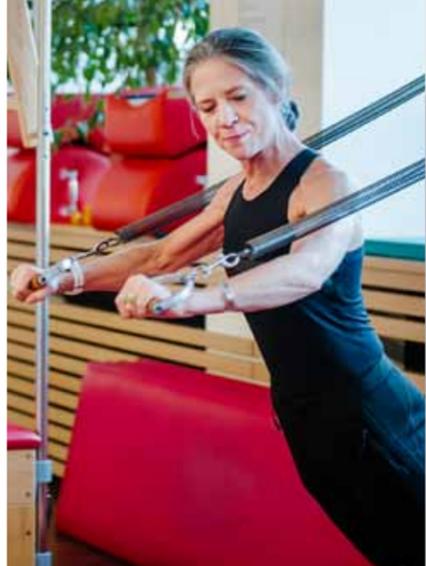
Ersatzkandidatinnen: (ohne Foto) Sonja Schmidt und Barbara Bader



Gabriele Klaußner Kalchreuth Platz 2 | Dr. Ute Salzner Höchstadt Platz 5 | Andrea Louzil Eckental Platz 6 | Ruthild Schrepfer Herzogenaurach Platz 8 | Birgit Schobert Uttenreuth Platz 16 | Dr. Anika Davidson Heroldsberg Platz 19 | Sabine Hanisch Herzogenaurach Platz 28 | Dorothea Neubauer Baiersdorf Platz 29 | Karin Frank Adelsdorf Platz 32 | Ulrike Dubois Hemhofen Platz 33 | Ute-Christine Geiler Weisendorf Platz 35 | Sandra Appel Buckenhof Platz 37 | Martina Horndasch Bubenreuth Platz 40 | Andrea Felser-Friedrich Eckental Platz 42 | Ursula Dorweiler Herzogenaurach / Heßdorf Platz 43 | Claudia Scheimer Eckental Platz 47 | Rita Zöllner Möhrensdorf Platz 49 | Anje Körner Herzogenaurach Platz 58



Susan Colijn



Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk



## Fit für den Alltag – durch traditionelles Pilates im Pilates-Studio Erlangen

Es ist kurz vor neun Uhr an einem Montagmorgen in der Lazarettstraße 4: Drei durchtrainierte Damen sind gerade bei ihren letzten Übungen unter der Anleitung von Susan Colijn, Inhaberin des Pilates-Studio in Erlangen. Die Stimmung ist locker und gelöst: „Nach der Stunde Pilates bei Susan gehe ich gestärkt und voller Energie in die Woche“, so eine der Damen. „Der Wochenaufakt könnte nicht besser sein, ich freue mich immer darauf!“



der moderne Mensch durch seine Arbeit regelrecht „gekrümmt“ wird und „richtet“ ihn durch seine Übungen wieder auf. Seine Arbeit war so erfolgreich, dass schon bald viele Sportler bei ihm Unterricht nahmen. Sogar Tänzer vertrauten auf seine Methode.

„So kann ich tatsächlich ohne hinzuschauen hören, ob mein Teilnehmer richtig trainiert.“ Mit dem sogenannten „Tower“ wird das Zusammenspiel aller Muskeln geschult, sodass Haltung und Stabilität des Körpers verbessert werden. „Das Gerät ‚Chair‘ kann sowohl im Sitzen als auch im Stehen verwendet werden“, erklärt die überzeugende Trainerin. „Ziel des traditionellen Pilates ist es, dem Effekt der Schwerkraft auf den Körper entgegenzuwirken und ihn fit für den Alltag zu machen“, so Susan weiter.

„Das Besondere an unserem Konzept ist, dass wir für jeden das richtige Trainingsgerät und die richtigen Übungen finden. Neben unserem Gruppentraining, bieten wir auch ein Personaltraining mit Gruppenstärken von 1 - 3 Personen an. So können wir ganz gezielt auf die individuellen Stärken und Schwächen des Einzelnen eingehen.“



### Ein Trainingssystem ursprünglich für Boxer entwickelt

Kein Wunder, dass die Teilnehmer so begeistert sind. Susan und Marco, Mitinhaber und Ehemann, unterrichten traditionelles Pilates, so wie es sein Erfinder Josef Pilates entwickelt hat. Der Deutsch-Amerikaner litt als Kind unter Asthma und Rachitis, hatte aber trotzdem viel Freude an Bewegung und entwickelte ein besonderes Körperbewusstsein. Neben Gymnastik, Turnen und Bodybuilding entdeckte er auch Trainingsmethoden wie Yoga und ZEN-Meditation. Während des ersten Weltkrieges entwarf er ein ganzheitliches Körpertraining, das er „Contrology“ nannte. Er orientierte sich dabei an der Körperhaltung der Tiere, die von der Ruhehaltung sofort in die Bewegung umschalten können. Er erkannte, dass

### Ziel: Schwerkraft entgegen wirken

Was unterscheidet nun ein herkömmliches Fitness-Studio von dem Pilates-Studio von Ehepaar Colijn? Das fängt schon bei der Ausstattung an: Sieht man sich in dem hellen Trainingsraum um, entdeckt man einige interessant aussehende Geräte – alle aus hochwertigem Holz. Zum Beispiel der modernisierte „Reformer“. Hier arbeitet der Teilnehmer mit einem bestimmten Federsystem, um die Rumpfstabilität zu verbessern. „Macht man die Übung richtig, fangen die Federn regelrecht zu „singen“ an“, erklärt uns die Trainerin.

#### Gut zu wissen

Im Pilates-Studio Erlangen genießen Sie den Vorteil eines Kurssystems. Sie sind nicht durch eine Mitgliedschaft gebunden, ausgefallene Stunden können Sie jederzeit nachholen.

## Natürliche Schönheit bewahren mit Hautverjüngung durch Hyaluron

### Dr. Lowies-Skacpzyk behandelt erfolgreich mit innovativen Produkten

Die natürliche Alterung der Haut ist leider unvermeidbar und zeigt sich im Gesicht mit zunehmenden Falten und erschlaffenden Konturen. UV-Strahlung, Ernährungssünden, Alltagsstress, Rauchen und Alkohol tragen ihren Teil dazu bei. Doch man muss nicht gleich zum Schönheitschirurgen, um sich Natürlichkeit und Schönheit zu bewahren. Wer der vorzeitigen Hautalterung den Kampf ansagen will, ist bei der erfahrenen Anti-Aging Medizinerin Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk in besten Händen. Sie ist durch regelmäßige Fortbildungen stets auf dem neuesten Stand und bietet in ihrer Privatpraxis in Erlangen minimal invasive ästhetische Behandlungen mit innovativen Produkten.



Volumen- und Elastizitätsverluste werden ausgeglichen, das Gesicht erhält wieder seine ovale Form. „Das Ergebnis ist nach der 10 - 30-minütigen Behandlung sofort sichtbar und verbessert sich noch in den darauffolgenden 4 Wochen“, verspricht sie.

### Der Hautalterung vorbeugen

Als körpereigener Bestandteil der Haut reguliert Hyaluronsäure den Feuchtigkeitshaushalt, sorgt für Spannkraft und eine gleichmäßige Struktur. „Allerdings nimmt der Hyaluronsäuregehalt mit zunehmendem Alter ab – mit 40 - 50 Jahren sind es nur noch ca. 50 % der ursprünglichen Menge!“, erklärt Dr. Lowies-Skacpzyk. Mit sanften Hyaluronsäureinjektionen lassen sich die Folgen des natürlichen Säureverlustes kompensieren: Die Haut wird geglättet,



ohne den natürlichen Gesichtsausdruck zu verändern! Denn die Natürlichkeit und Dynamik des Gesichts zu bewahren, ist der sympathischen Ärztin sehr wichtig. „Die Hyaluronsäure TEOSYAL RHA® ist dehnbar, baut sich hervorragend in die Hautstruktur ein und kann sich so jeder Bewegung im Gesicht anpassen!“

### Natürlichkeit und Dynamik

Mit den Produkten der Schweizer Firma TEOXANE® hat sich Dr. Lowies-Skacpzyk für optimale Verträglichkeit und höchste Qualität entschieden. Aus der Produktreihe TEOSYAL® stehen ihr 100 % reine Hyaluronsäuren mit langanhaltender Wirkung (bis zu 18 Monaten) für die individuellen Ansprüche aller Gesichtsbereiche zur Verfügung. Sie sind vollständig biologisch abbaubar und resorbierbar, optimal verträglich und nicht tierischer Herkunft. Bereits nach einer Behandlung sind Falten sichtbar gefüllt,

### Wer schön sein will, muss nicht leiden!

Angst vor eventuellen Injektionschmerzen braucht niemand zu haben, denn das in den TEOSYAL®-Produkten enthaltene Lokalanästhetikum Lidocain sorgt für eine sanfte, relativ schmerzfreie und nahezu nebenwirkungsfreie Behandlung. Selbstverständlich erhält jeder Patient in einem Vorgespräch eine ausführliche Beratung und einen individuellen Behandlungsplan. Ihre Schönheit ist schließlich Vertrauenssache!

#### Gut zu wissen

Zeigen Sie dem Frühling Ihr schönstes Gesicht und sichern Sie sich rechtzeitig Ihren persönlichen Beratungstermin während der Beratungswochen im Februar!



# 25 Jahre Leidenschaft für Design und individuelles Wohnen

## Bei SENSUS Möbel finden Sie Inspirationen für Ihr Zuhause und für Ihre perfekte Gartenlounge

SENSUS Möbel ist weit über Bayern hinaus bekannt für besondere, stilvolle Einzelmöbel und komplette Einrichtungen für Wohnungen, Häuser, Praxen und Büroobjekte. Der Showroom liegt etwas versteckt im Herzen von Uttenreuth in einer historischen Fabrikanlage von 1676. „Seit 1995 haben wir die ehemalige Brauerei und spätere Konservenfabrik Stück für Stück mit neuem Leben erfüllt. Hier können Sie, wie in einem großzügigen Loft, alle Wohnbereiche erleben. Bei uns finden Sie einmalige Inspirationen, die wir dann gern bei Ihnen ganz individuell umsetzen“, verspricht der gelernte Schreiner und SENSUS Gründer Christoph Rudrich.



Christoph Rudrich und sein Team

**Gut zu wissen**  
Bei SENSUS Möbel in Uttenreuth gelten ab Januar 2020 neue Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 10.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, jeden Samstag 10.00 - 14.00 Uhr. Mit Terminvereinbarung auch bis 20.00 Uhr geöffnet.  
Für Verkauf und Auftragsbearbeitung sucht das Team einen kaufmännischen Mitarbeiter (w/m/d) mit Erfahrung in der Möbelbranche.

### Passgenaue Möbel für jeden Grundriss

Das SENSUS-Team berät Sie auch bei Ihnen zu Hause oder in Ihrer Firma zur passenden Raumgestaltung. „Wir schauen uns die Gegebenheiten an und machen Ihnen ein unverbindliches Angebot für einzelne Möbel, für den ganzen Raum, für die Wand- und Lichtgestaltung, ganz nach Ihren Bedürfnissen“, erklärt Herr Rudrich. Selbst Bad- und Küchenplanung mit der gesamten Technik, der flexiblen Anpassung oder extra Herstellung der passgenauen Mö-

bel gehören zum Portfolio von SENSUS Möbel. Trotz der exklusiven individuellen Angebote werden Sie überrascht sein vom guten Preis-Leistungsverhältnis.

### Neue einzigartige Grills im Outdoor-Wohnzimmer

Ein ganz neues Grillenlebnis mit Familie und Freunden bieten die Quan-Garden-Grills. Die Feuerstelle in der Mitte wird mit Holz befeuert und entwickelt wenig Rauch, dank des regulierbaren Luftstromes. Das Grillgut wird rundherum direkt auf den Stahl auf verschiedenen Wärmezonen gelegt, es entstehen keine Giftstoffe mehr beim Grillen. Die Quan-Garden-Grills gibt es in verschie-

denen Ausführungen, auch integrierbar in Ihre Outdoorküche. Dank vielfältiger Accessoires können Sie Ihren Quan auch zum Kochen, Räuchern und als Wok benutzen. Zum Chillen nach dem Grillen gibt es die neuen trendigen, maßgeschneiderten Gartenmöbel von Design2Chill. Sie sind gepolstert wie Ihr Sofa im Wohnzimmer, aber natürlich wetterbeständig. Sie können sie ganzjährig auf der Terrasse stehen lassen und nutzen, wie auch Ihren neuen Quan-Garden-Grill. Den gibt es in der Region nur bei SENSUS Möbel in Uttenreuth. Planen Sie mit dem SENSUS-Team schon jetzt Ihr neues Grillenlebnis, Ihre individuelle Outdoorküche und den wohnlichen Außenbereich.



# „Hobb etz“ – ins Training Im Fitnessstudio beneVital wird jetzt gegen den Winterspeck vorgegangen

Hobb etz – so wurde mancher Franke in den letzten Tagen wohl aufgefordert, nach üppigem Essen an den Feiertagen einen Spaziergang oder ein bisschen Sport zu machen. Anfang Januar ist der ideale Zeitpunkt, um die guten Vorsätze für das Jahr 2020 in die Tat umzusetzen! Wenn der „innere Schweinehund“ endlich überwunden ist, macht oft schlechtes Wetter einen Strich durch die Rechnung. Dann führt der Weg direkt ins beneVital. Im Fitness- und Gesundheitspark gibt es jede Menge Möglichkeiten, indoor sportlich aktiv zu werden. Wer das Laufband nicht mag, steigt für sein Ausdauertraining auf das Ergometer, den Crosstrainer oder das Rudergerät um. EMS, das eigentlich als Ergänzung zu anderen Trainingsformen gedacht ist, wird im Studio für Menschen mit wenig Zeit angeboten. Für jeden Anspruch finden sich, mit Geräte- oder Hanteltraining, den verschiedenen Fitnesskursen, Cardio- und Rehasport,

vielfältige Übungsmöglichkeiten. Ganz neu ist mittwochs um 7.30 Uhr die ‚Early Bird Yogastunde‘ – für Frühaufsteher ein perfekter Start in den Tag.

### Teamerweiterung: garantiert intensive Trainingsbetreuung

Die Modernisierung im multifunktionalen Studio, das seit 35 Jahren ständig gewachsen ist, schreitet voran. Man findet Stationen wie Brainlight an anderer Stelle und im schicken, neuen (Holz-) Gewand. Auch die Sauna hat nach der Umgestaltung ein gemütlicheres Ambiente. Inhaber Alex Benedikt tüfelt nicht nur ständig an Alternativen im sportlichen Bereich, auch sein Team soll erweitert werden. Durch die zusätzliche fachliche Kompetenz wird die Qualität deutlich erhöht und die Trainingsbetreuung kann umfassender und intensiver gestaltet werden. Neue Impulse ergeben sich damit für das Personal Training.

### Motivationsfaktor Inbody-Messung

Wer im Fitness- und Gesundheitspark beginnt, wird per bioelektrischer Impedanzanalyse gecheckt. Dafür steht seit kurzem eine so genannte Inbody-Waage zu Verfügung. Mögliche Defizite werden erkannt und können durch ein

**Gut zu wissen**  
Lassen Sie den Pölsterchen keine Chance und starten jetzt. Bis Ende Februar bietet beneVital eine besondere Aktion mit einem Startbonus von 50,- € und einer kostenlosen ersten Inbody-Messung. Je nach Vertragsgestaltung können Sie in den Genuss von bis zu 3 Monaten beitragsfreiem Training kommen.



individuelles, zielgerichtetes Programm ausgeglichen werden. Durch die spezielle Messung werden die erzielten Trainingserfolge ermittelt und sind die beste Motivation für weiteres ausdauerndes Training.



Alex Benedikt





Thu-Lia Winter und German Hacker



## Brautatelier „Dornröschen“ goes to Herzo City

Seit der Brautmesse, die letzten Herbst das erste Mal überaus erfolgreich in Herzogenaurach stattfand, hat sich das Brautatelier „Dornröschen“ auch hier einen Namen gemacht. Die Geschäftsführerin Thu-Lia Winter ist seitdem von dem Standort Herzogenaurach so begeistert, dass sie sich gerne im Zentrum ein zweites Standbein aufbauen möchte. „Mir schwebt eine Art „Hochzeitshaus“ vor – mit Partnern rund ums Thema Heiraten. Zum Beispiel zusam-

men mit einem Fotoatelier, Floristik und Schmuckgeschäft“, erzählt die kreative Brautmodenspezialistin begeistert. Auch Bürgermeister Dr. German Hacker findet die Idee sehr gut: „Ein Geschäft mit Brautmoden würde unser Angebot in der Stadt optimal ergänzen. Ich sehe hier viel Potential für Frau Winter und werde sie gerne dabei unterstützen.“

Seit November 2018 gibt es in Nürnberg das Brautatelier „Dornröschen“.

Mit der Eröffnung hat sich die modeaffine Powerfrau einen langgehegten Traum erfüllt. Zu ihrem schnellen Erfolg trägt vor allem bei, dass sie jungen, frischen Labels den Vorzug gibt. Und dass ihre Kundschaft nur VIP-Termine bekommt. „Für mich ist das Auswählen eines Brautkleides etwas sehr Persönliches und dafür gebe ich meiner Kundschaft den richtigen Rahmen.“ Herzogenaurach kann sich auf eine echte Bereicherung freuen!

**TV Vital**  
Fitness- und Gesundheitsstudio

### BECKENBODENGESUNDHEIT: SICHERHEIT IN SPORT UND ALLTAG

Kostenlos für Mitglieder und Interessenten.  
Praktische Übungen zur stabilen Mitte für alle Altersklassen.

Start 10:00 / Ende 10:45 UHR  
Start 11:00 / Ende 11:45 UHR  
Start 13:00 / Ende 13:45 UHR  
Start 14:00 / Ende 14:45 UHR

Kinderbetreuung von 10:00 bis 12:00 Uhr.

Info und Anmeldung im TV-Vital oder unter  
Telefon: 09131 - 480 817 oder per  
E-Mail: TV-VITAL@TV48-ERLANGEN.DE

Bei Abschluss einer Mitgliedschaft am 15.2.20  
sparen Sie über 90.- EUR

SAMSTAG, 15. FEBRUAR  
AB 10 UHR IM TV-VITAL

## BECKENBODEN- GESUNDHEIT

KOSTENLOSES  
KENNENLERNTRAINING  
ZUR STABILEN MITTE

TVE

1848

WILLKOMMEN IM TV-VITAL – NUTZEN SIE UNSER ANGEBOT.

Ihr Fitness- und Gesundheitsstudio mit einzigartiger Lage und Atmosphäre in Erlangen!

## Service Büro Schermeyer

### Versicherung Vermögen

#### Vertrauen seit 20 Jahren

Versicherungsbüro Rudi Schermeyer  
Eysölden B29  
91177 Thalmässing  
Tel. 09173 / 12 72  
www.servbuero.de



## Vermögensplanung Frank Hofmann

### Kluge Entscheidungen für Ihre Finanzen

Kontakt:  
0 9135 / 210 45 48  
kontakt@vp-hofmann.de  
www.vp-hofmann.de



Frank Hofmann, Dipl. Betriebswirt (FH), Grüneweg 11, 91056 Erlangen-Dechsendorf

## Partner und Dienstleister



rund ums Geld

8

BERATUNG VON „ACHT BIS ACHT“  
für Privat- und Firmenkunden

Bei Ihnen zuhause, in unseren Filialen, 12 Uhr mittags  
oder 8 Uhr abends - SIE bestimmen Ort und Zeit!

Montag bis Freitag, 8:00 bis 20:00 Uhr  
nach individueller Terminvereinbarung

3

BERATUNGSZENTRUM HERZOGENAURACH

Hintere Gasse 22, 91074 Herzogenaurach  
Telefon 09132 774-0

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

vr-bank-ehh.de

## Wo bekommt man heute noch Zinsen?

In der anhaltenden Niedrig- bzw. Nullzinsphase bieten risikolose Anlageformen wie Tages- oder Festgeldkonten auf absehbare Zeit keine nennenswerten Renditen mehr. Eine mögliche Alternative mit besseren Renditeaussichten ist der Kauf von Anleihen oder Aktien.

Beim Kauf von Anleihen verleihen Sie Ihr Geld an ein Unternehmen oder an den Staat. Im Gegenzug erhalten Sie meist einen festen Zins und bekommen am Ende der festgeschriebenen Laufzeit Ihr eingesetztes Kapital zurück.

Beim Erwerb von Aktien werden Sie Miteigentümer an einem Unternehmen. Als Eigentümer profitieren Sie vom Gewinn des Unternehmens in Form von Dividenden. Entwickelt sich das Unternehmen gut, können Sie zudem mit Kursgewinnen rechnen. Zusätzlich dürfen Sie an der jährlich stattfindenden Hauptversammlung teilnehmen und sich aus erster Hand über die Unternehmensentwicklung informieren.

Über längere Zeiträume hinweg dürfen Sie beim Kauf von Anleihen und Aktien höhere Erträge erwarten als bei klassischen Bankprodukten. Allerdings drohen auch herbe Verluste, wenn Sie Ihr Kapital nicht auf viele Aktien und Anleihen verteilen. In der Praxis kommt es darauf an, die richtige Mischung zu finden, z.B. in Form von Fonds oder ETFs.

Frank Hofmann, Dipl. Betriebswirt (FH)

## So wird's g'macht

### Gemüsebrühe selbstgemacht

#### Zutaten:

1 kg gemischtes Gemüse,  
z.B. Möhren, Pastinake, Sellerie,  
Petersilie, Petersilienwurzel.  
Kräuter deiner Wahl,  
z.B. Kresse, Pimpernelle, Schnittlauch.  
100 g Salz  
einige saubere Gläser

#### Zubereitung:

Gemüse putzen und grob zerkleinern. Das geht am besten in einer kleinen Küchenmaschine. Kräuter waschen und grob hacken. Salz, Gemüse und Kräuter in einen Topf geben und mit Pürierstab, Küchenmaschine oder Standmixer zerkleinern, als Püree oder Paste. Lass' die Masse 10 Minuten stehen, das Salz entzieht der Masse etwas Feuchtigkeit. Nun kann man die Masse in saubere Gläser füllen, gut verschließen. Die Masse hält nun ca. ½ Jahr im Kühlschrank. 1 EL für 300 ml Wasser ergibt eine schmackhafte Gemüsebrühe.

Löffelweise – ein paar kleine Anmerkungen zum Eintopf oder Suppe:

Die Suppe ist die Geliebte des Magens, sagte einmal ein französischer Meisterkoch.

Nun nach den Schlemmereien der Festtage tut eine Suppe gut. Sie wird mit viel Gemüse und wenig Fett zubereitet und Mann und Frau kann sich damit fit und schlank schlemmen. Die Suppe kann für 2 Tage im Voraus zubereitet werden. Viel Geschmack und wenig Kalorien sind jetzt gefragt.

### Eintopf mit Brokkoli, Karotten und Erbsen

#### Zubereitung:

Für die Nocken Milch, Wasser, Butter, je 1 Prise Salz und Pfeffer aufkochen. Maisgrieß einrühren und unter Rühren einkochen lassen. Topf vom Herd nehmen. Maisgrieß überkühlen lassen und die Eier und den Parmesan untermischen. Die Masse glattrühren. Für die Suppe Zwiebel und Knoblauch schälen und fein hacken. Brokkoli in Röschen teilen, Karotten schälen und in Scheiben schneiden. In einem Topf Olivenöl und Butter erhitzen, Zwiebel glasig dünsten, Knob-

lauch zugeben, kurz anrösten und mit der Brühe aufgießen. Gewürze zugeben und 5 Minuten köcheln lassen. Karotten und Brokkoli zugeben und ca. 5 Minuten köcheln lassen. Erbsen zugeben, 2 Minuten köcheln lassen. Suppe mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Für die Nocken reichlich Salzwasser aufkochen. Aus der Maisgrießmasse mit 2 Löffeln kleine Nocken abstechen und im Wasser 10 Minuten schwach köcheln lassen. Nocken aus dem Wasser nehmen, leicht abtropfen lassen und in der Suppe servieren.





Finden Sie die 7 Fehler  
in unserem Fehlerbild...

Fehlerbild



Beantworten Sie folgende Frage:

Wie viele CHURU' s werden  
Monat für Monat kostenlos  
in die Haushalte verteilt?

und nehmen Sie an unserem  
Gewinnspiel teil.

Schicken Sie die richtige  
Antwort bis zum 27.02.2020  
mit einer Postkarte an die  
CHURU-Redaktion  
Höchstader Weg 1  
91074 Herzogenaurach  
oder per E-Mail an info@churu.de

Bitte Absender nicht vergessen!

Zu gewinnen gibt es:

Eine halbe Partnerseite  
mit Ihrer Geschichte  
über Ihre Firma, Ihren Verein,  
Ihr Ehrenamt, Ihren Ort.  
Wir schreiben Ihre Geschichte  
im Wert von ca. 1.000,- Euro  
in der April Ausgabe von CHURU

**Teilnahmebedingungen:**  
Mindestalter 18 Jahre.  
Rechtsweg ausgeschlossen.  
Vorsicht: Gewinnspiele  
können süchtig machen!!!



Ruthild Schrepfer und Ursula Dorweller

Idee und los GmbH  
Höchstader Weg 1  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 7 91 88 10  
www.churu.de

CHURU

präsentiert Ihnen  
diesen Monat das

SUDOKU

			7	5	3		
1				2		4	
4		8		3	6		9
	4				8	2	
				4		3	
	2	7		1	5	9	
2	1		6			7	
5							
7	9	3	1				

Die Auflösung finden Sie auf Seite 41

Rechenrätsel

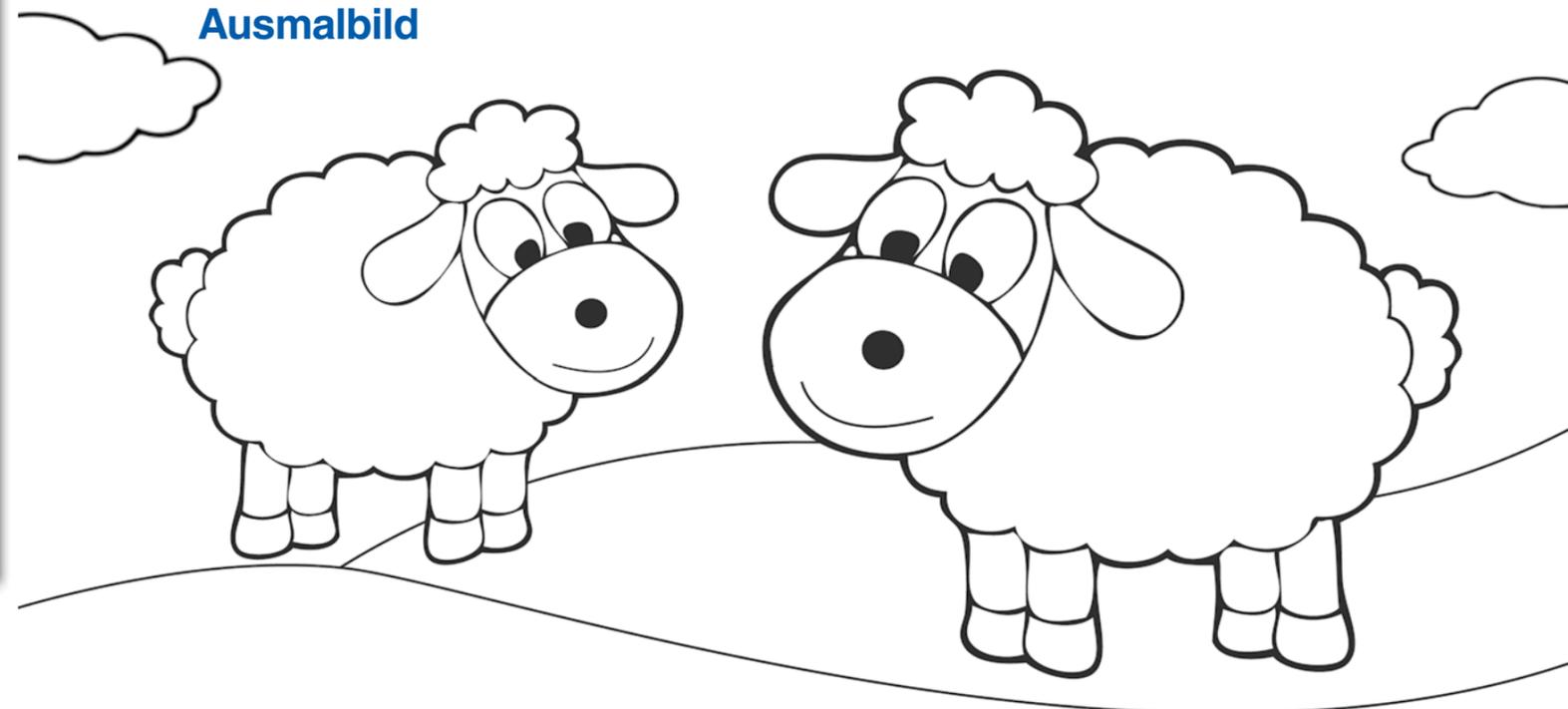
14	+		-	2	=	15
+		+		+		
	+	7	-		=	6
-		+		+		
	+		-		=	13
=		=		=		
10		18		12		

25	-		-		=	14
-		+		+		
	+		-		=	12
+		+		-		
	-		-	2	=	3
=		=		=		
26		18		7		

Wussten Sie schon, dass ...

- ... CHURU in einer Auflage von 50.500 Exemplaren monatlich kostenlos direkt in die Haushalte verteilt wird?
- ... man in CHURU bereits ab 99,- Euro werben kann?
- ... CHURU Ihnen als Unternehmer wenig Arbeit macht, weil wir als Partner an Ihrer Seite sind und Ihnen die Arbeit abnehmen?
- ... wir in unserem Team professionelle Fotografen und Redakteure mit viel Herzblut und Spaß an der Arbeit beschäftigen?

Ausmalbild



Regional erleben heißt für mich:  
In unserer Region bestens versorgt und begleitet zu sein bis an mein Lebensende. Dafür stehen alle, die Hospiz-/Palliativversorgung- und Trauerbegleitung in Stadt und Landkreis anbieten. Für Erwachsene, für Kinder und Jugendliche. Hier ist unsere Region sehr vorbildlich!  
Monika Albert, Gremsdorf,  
ehrenamtliche Kinder- Hospitzbegleiterin  
beim Hospitz Verein Erlangen e.V.



## Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Sonntag, 2. Februar 2020, 11.00 Uhr

**Öffentliche Führung durch die Dauerausstellung des LEZ, Fürth**  
Die Dauerausstellung des Ludwig Erhard Zentrums verteilt sich auf das Geburtshaus mit dem Leben von Ludwig Erhard und dem Neubau mit dem Weg des Politikers.  
www.fuerth.de

Sonntag, 2. Februar 2020, 19 Uhr

**Kabarett: Männerschnupfen, Herzogenaurach**  
Warum leiden Männer immer mehr als Frauen, wenn sie krank sind? Das Phänomen „Männerschnupfen“ ist ein Paradebeispiel für das vermeintliche Unverständnis zwischen Männlein und Weiblein.  
www.herzogenaurach.de

Sonntag, 9. Februar 2020

**Abenteuerland-Kindergottesdienst, St. Michael, Großenseebach**  
Es erwartet euch ein spannender, kreativ gestalteter Kindergottesdienst zum Thema „Hoffnung ... verleiht Flügel“.  
www.schwester-teresa.de

Freitag, 14. Februar 2020, 13 Uhr

**Tanzaktion gegen Gewalt „One Billion Rising“, Fürther Freiheit**  
Die weltweite Bewegung „One Billion Rising“ ruft eine Milliarde Frauen auf, am 14. Februar öffentlich zu tanzen, Respekt für die Rechte für Frauen und Mädchen einzufordern und ihre kollektive Stärke und globale Solidarität über alle Grenzen hinweg zu demonstrieren.  
www.fuerth.de

Freitag, 14. Februar 2020, 16.30 Uhr

**BierKul-Tour, Erlangen**  
Ein begeisterter Braumeister, verschiedene fränkische Bier-spezialitäten sowie ausgesuchte bierhistorische Stätten vermischt mit unterhaltsamer Stadt- und Biergeschichte, das ist die BierKul-Tour der besonderen Art.  
www.erlangen.info

Dienstag, 25. Februar 2020, 14 Uhr

**Faschingsumzug, Höchststadt**  
Helau von den Aischauen: In Höchststadt startet wieder der jährliche Faschingsumzug mit anschließender Party auf dem Marktplatz.  
www.hoechststadt.de

CHURU  
verlost

## Frauentag Blechbixn – FoxDevilsWild

3 x 2 Tickets

Einsendeschluss:  
13.02.2020

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben.  
Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Sonntag, 08.03.2020, 19.00 Uhr,  
Evangelische Kirche Herzogenaurach, von-Seckendorff-Straße

Himbeertiramisu und Rambazamba –  
Die Blechbixn sind auf ihrem neuen Album „FoxDevilsWild“! Obacht, Mannsbilder! Mädels aufgemerkt! Die Blechbixn lassen es wieder scheppern! Die Brass-Girls aus Niederbayern legen nach, um wieder frech und charmant die Männerwelt aufs Korn zu nehmen. Denn die Blechbixn sind nicht nur groovig, rockig und wild wie eh und je – sie sind jetzt „FoxDevilsWild“!

Tickets gibt es im Reformhaus Dorweiler, bei Bücher, Medien und mehr und bei den Veranstalterinnen.



Je 2 Tickets für Fern.Blick-Multivisions-Show Nepal haben gewonnen:  
Evi Schindler aus Obermichelbach, Maria Spieß aus Herzogenaurach und Wolfgang Finger aus Höchststadt

Wir beachten die europäische Datenschutzrichtlinie. Nähere Infos finden Sie unter www.churu.de/Datenschutz.  
Mit der Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihre Daten zur Ermittlung der Gewinner speichern und weiterverarbeiten.

## Entdecken Sie bei Pillenstein den Gebrauchtwagen des Monats

VW Golf VII GTI  
Motor 2,0 I, 6-Gang-Automatik (220 PS),  
61.150 km, EZ 07.2015  
Ausstattung: Bi-Xenon, Navi, Alufelgen 19 Zoll,  
Klima, Sitzheizung uvm.  
(Verbrauch kombiniert 6,3 l/100 km, CO2-Emission 145 g/km)  
www.pillenstein.de und 0911 / 97 02 999

Sonderpreis  
20.912 Euro



## Winterzeit ist Kuschezeit

Stellen Sie sich vor, Ihr Zuhause ist so schön, dass Sie gar nicht mehr in den Urlaub fahren wollen. Wir machen diesen Traum wahr!

H3 Wohnkultur  
Möbel und Accessoires H. Hoher  
Hauptstraße 24  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 0162 / 253 79 72  
www.h3wohnkultur.de



Für die Infos auf dieser Seite können wir leider keine Gewähr übernehmen.  
Kein Ersatz bei Ausfall der Veranstaltung.

## Zuhause kochen lassen

Wollen Sie ein unvergessliches Essen Zuhause genießen?  
Ich komme mit tagesfrisch vorbereiteten Zutaten und koche in Ihrer Küche Ihr individuelles Gourmetessen.

Weitere Informationen finden Sie auf meiner Homepage unter  
www.gourmetkoechin.de



## Geniale Farben bei Ihrem Malermeisterfachbetrieb

Bei Maler Mehler haben Sie die Auswahl aus 120 Farbkönen, bei der CAPAROL ICONS Serie. Exklusiv im Fachhandel bei Maler Mehler in Herzogenaurach.

Mehler Malermeisterbetrieb & Fachhandel  
Einsteinstraße 15b  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 97 68  
www.maler-mehler.de



Gesucht:

## Lagerhilfe (m/w/d) auf 450-Euro-Basis

Aufgaben:

- Übernahme diverser Fahrtätigkeiten (wie z. B. Auslieferung von Reinigungs- und Hygieneprodukten)
- Verpacken und Versenden von Paketen

Profil:

- Führerscheinklasse B
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Spaß am Umgang mit Menschen
- gute Deutschkenntnisse

mstore GmbH & Co KG  
Heusteg 3 | 91056 Erlangen  
Tel. 09131.612 04 08 | Fax 09131.612 04 06  
torsten.michael@mstore-hygiene.de  
www.mstore-hygiene.de



Hotel  
HerzogsPark



Sind wir Ihr neuer Arbeitgeber?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen engagierten und motivierten Mitarbeiter für folgende Position:

**Stellvertretende Leitung  
für den Bereich  
Einkauf/ Controlling (m/w/d)**

25 Stunden/ wöchentlich

Stellenbeschreibung:

- Überwachung und Kontrolle der Lager
- Bestellwesen und Einkauf
- Wareneingangskontrollen
- Durchführung der monatlichen Inventur
- Weitere Aufgaben

Ihr Profil:

- Ausbildung im Hotel- bzw. Gaststättengewerbe oder eine kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung mit den gängigen MS-Office Anwendungen, sowie Materials Control und POS Kassensystem erwünscht, aber nicht zwingend notwendig
- Organisationstalent, Einsatzbereitschaft

Wir freuen uns darauf, Sie als neues Mitglied in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Bitte senden Sie uns Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen zu.

Hotel HerzogsPark • Beethovenstraße 6 • 91074 Herzogenaurach

Tel: 09132 / 778 0 • FAX: 09132 / 778 778

diana.nebel@herzogspark.de

## Viel Platz für wenig Geld.



# 16.900,00 €

\*\*\*Abbildungen zeigen Sonderausstattung.\*\*\*

Der Fiat Tipo Kombi Lounge

EZ:06/19, 88 kW, 100 km, rot  
Ausstattungs Highlights:

- Klimaanlage
- Uconnect Touchscreen Radio mit USB,AUX
- TFT Display
- höhenverstellbarer Fahrersitz
- Zentralverriegelung
- Uvm.

Kraftstoffverbrauch: kombiniert 7,2 l innerorts 8,4 l außerorts 6,5 l  
CO 2 Emission 164 g/km, CO 2 Effizienz E



Ihr autorisierter Fiat- Servicepartner aus dem Aurachtal

Königstr. 4 • 91086 Münchaurach  
Tel.: 09132 / 4655 • Fax 09132 / 63474

mail@autohaus-stadie.de • www.autohaus-stadie.de

# REGIONAL beworben



Fach- und sachgerechte **Verkehrswertgutachten** von Immobilien aller Art werden von uns bundesweit meist binnen 10 Werktagen nach Besichtigung erstellt.

**Ihre Vorteile:**  
Kompetente Beratung, zügige Abwicklung, Pauschalpreisabrechnung, keine zusätzliche Maklertätigkeit (Neutralität), anerkannte Gutachten bei Gerichten, Banken und Behörden.



Immobilienfachverständiger & Fachbuchautor  
THOMAS H. GARTHE

Garthe Immobilienbewertungs GmbH  
Heroldsberger Straße 23  
90562 Kalchreuth

Telefon 09 11-322 64 72

www.immobiliengutachter.online

Seit 1989

Entdecke die Welt eines

## HIDDEN CHAMPIONS

& starte Deine Ausbildung bei SEAL Systems!



Du suchst nach einem Unternehmen, in dem Du wirklich etwas bewegen kannst? Dein Wunsch ist es, kontinuierlich zu lernen und dich aktiv im Bereich Marketing und Kommunikation einzubringen? Dann bereichere unser Marketingteam am Standort Röttenbach bei Erlangen und starte eine

## AUSBILDUNG ZUM/ZUR KAUFMANN/KAUFFRAU (m/w/d) FÜR MARKETINGKOMMUNIKATION

Du hast Lust:

- ... eine praxisorientierte und spannende Ausbildung der Zukunft zu absolvieren?
- ... unsere digitale Marketingkommunikation voranzutreiben?
- ... bei allen relevanten Marketing-Themen aktiv mitzuwirken?
- ... uns bei der Gestaltung von Marketingmaterialien tatkräftig zu unterstützen?
- ... in einem jungen, kreativen Team mitzuarbeiten?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung – online oder per E-Mail!



**SEALSYSTEMS** THE DIGITAL PAPER FACTORY  
SEAL Systems AG | Lohmühlweg 4 | 91341 Röttenbach  
bewerbung@seal-systems.de | www.seal-systems.de/jobs



**FSZ HERZOGENAURACH**  
FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM



Gustav-Hertz-Straße 14 91074 Herzogenaurach Tel. 09132 / 7 91 89 20 www.fsz-herzogenaurach.de

Vertrauen Sie auf die Bauprinzipien eines kirchlichen Wohnungsunternehmens.

www.joseph-stiftung.de



**Joseph-Stiftung**

**MY HOMEBASE**  
HERZOGENAURACH

29 Eigentumswohnungen

2-4 Zimmer-Wohnungen  
60 bis 125 m²

0951 9144-809

**Küchenstudio Prühäuser**

Wir beraten Sie gerne!

**Varia** DIE KÜCHE ZUM LEBEN

**Küchenstudio Prühäuser**

Gewerbering 30 - 91341 Röttenbach  
Tel.: 09195/8280 • www.varia-kueche.de

**Gerüsthandel Zeilinger**  
UG & Co. KG (haftungsbeschränkt)

91448 Emskirchen, Rennhofen 1b  
Telefon: 0 91 04/82 61 57, Mobil: 01 70/3 52 42 81  
info@geruesthandel-zeilinger.de  
www.geruesthandel-zeilinger.de

Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 7-16 Uhr

**Weller** Ideen zur Perfektion

Kommen Sie vorbei und lassen sich beraten!

Qualität bedeutet für uns:

- Individuelle, persönliche Beratung und Information
- Transparente Angebote, die keine Fragen offen lassen
- Computerplanung Ihrer Küche nach neuestem Standard
- Verwendung bester Materialien - Ausmessen vor Ort
- Hauseigene Schreinerei & Monteure
- Zuverlässige, hochwertige Ausführung
- Auf Wunsch bieten wir auch Finanzierung an

Margeritenstr. 15 - 91074 Herzogenaurach - Tel. 09132/9269 - www.kuechenexperte.de

**WIR BIETEN NACHHALTIGE RECYCLING-MATERIALIEN**

Natürliche Rohstoffe werden bei uns umweltschonend wiederaufbereitet. Zertifiziertes Recycling-Material, Humus gesiebt, Sand, Kies, Schotter

**SPITZER** HEBEN • BEWEGEN • ERLEBEN •

Weitere Infos: [www.spitzer-gmbh.com](http://www.spitzer-gmbh.com)  
Tel.: 09101 / 80 50

**PUMA**

PUMA Store und PUMA Outlet

PUMA Way 1  
91074 Herzogenaurach  
www.puma.com

Mo-Mi 9-19 Uhr  
Do-Fr 9-20 Uhr  
Sa 9-18 Uhr

**Ihr Fachpflegedienst in Franken**

**Care Casa** Pflegedienst

CC Care-Casa GmbH  
Lohmühlweg 4a  
91341 Röttenbach  
Telefon 09195-92966-22  
Fax 09195-92966-33  
E-Mail info@care-casa.com

[www.care-casa.com](http://www.care-casa.com)

**HerzoBar** Fine Drinks & Food

Marktplatz 1  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 836 99 66

www.herzobar.de  
Montag bis Samstag  
von 17.30 bis geöffnet

**Charlie Tiger**

Sami's Eigenkreation:  
Ein fruchtiger, cremiger und geheimnisvoller Drink für Sieger.  
Fragen Sie doch mal Sami, woher der Name kommt!

Mit diesem Gutschein erhalten Sie 2 „Charlie Tiger“ zum Preis von einem!

**HAARSTUBE** 09132 / 4700

Herzogenaurach  
Hauptstrasse 14

BY MARCUS SCHACHER [haarstube.com](http://haarstube.com)

**QET** COMPANY CULTURE.

QET.DE

Wir beraten Sie auch gerne in unserem **OnlineShop**

Hier geht's zum Shop

**dirsch** HAUSTECHNIK

[www.dirsch-shop.de](http://www.dirsch-shop.de)

**die goldschmiede**

öffnungszeiten:  
di-fr 9.30 bis 18.00  
sa 9.30 bis 13.00

hauptstraße 28  
91074 herzogenaurach  
Tel. 09132 / 73 68 93

[www.die-goldschmiede.de](http://www.die-goldschmiede.de)

**HERZOGutschein**

VERSCHENKE EIN STÜCK HEIMAT

AUCH ONLINE ERHÄLTlich  
[WWW.HERZOGUTSCHEIN.DE](http://WWW.HERZOGUTSCHEIN.DE)

**Der Zwirn** Individuelle Stickerei ... und mehr!

Ihr Textildrucker  
[www.derzwirn.de](http://www.derzwirn.de)

**HÖRSPECTRUM FIEDLER** hörbar besser!

Kapellenstr. 1  
91076 Fürth  
Tel. 0911/810337 - 0

Stadelner Hauptstr. 49  
90765 Fürth  
Tel. 0911/810145 - 55

[www.hoerspectrum-fiedler.de](http://www.hoerspectrum-fiedler.de)

**Liebfrauenhaus**

Charleston Wohn- und Pflegezentrum  
Herzogenaurach

[www.pflege-liebfrauenhaus.de](http://www.pflege-liebfrauenhaus.de)

**SCHULTHEISS WOHNBAU AG**

Abbildungsbispiel, kann von endgültiger Bauausführung abweichen

<p><b>HERZOGNAURACHER STRASSE</b> ERLANGEN-FRAUENAUACH SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 390</p> <p>2 bis 3,5 Zimmer (ca. 70 m<sup>2</sup> bis 88 m<sup>2</sup>) Aufzug und Tiefgarage Fußbodenheizung und bodentiefe Fenster bereits 2020 bezugsfertig</p>	<p><b>LANNERSBERG</b> ERLANGEN-TENNENLOHE SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 365</p> <p>2 und 4 Zimmer (ca. 52 m<sup>2</sup> bis 108 m<sup>2</sup>) Balkon oder (Dach-)Terrasse nach Süden Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung Aufzug und PKW-Stellplätze</p>	<p><b>JUDENGASSE</b> BAIERSDORF SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 370</p> <p>1 bis 4 Zimmer (ca. 43 m<sup>2</sup> bis 116 m<sup>2</sup>) Balkon, Loggia oder Dachterrasse Aufzug und Stellplätze zentral in Baiersdorf</p>
--	--	---

SCHULTHEISS Wohnbau AG | Lerchenstraße 2 | 90425 Nürnberg | Tel. 0911/ 34 70 9-300 | [www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)

**Machen Sie sich unabhängig von steigenden Energiekosten**

Ihr Partner für erneuerbare Energien

**Sonnen PV GmbH** Die Kraft der Sonne nutzen...

**E3 DC** ENERGY STORAGE ist anders als andere Systeme dieser Art

Hannberger Weg 13 • 91091 Großenseebach Tel. 09135 7357775

[www.sonnen-pv.de](http://www.sonnen-pv.de)

**Alles für eine sichere Fahrt**

**DEKRA Hauptuntersuchung**

Am besten gleich zu DEKRA - Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. Ohne Voranmeldung.

**DEKRA Automobil GmbH**  
Werner-Heisenberg-Str. 6  
91074 Herzogenaurach  
Telefon 09132.8362470

[www.dekra.de/herzogenaurach](http://www.dekra.de/herzogenaurach)

**DEKRA**

# Die bayerischen Kommunalwahlen – ein Buch mit sieben Siegeln?

Die nächsten Kommunalwahlen finden in Bayern am 15. März 2020 statt.

Die Bayern wählen

- die Oberbürgermeister und Bürgermeister (in Städten und Gemeinden)
- die Landräte (in den Landkreisen, nicht in kreisfreien Städten)
- die Kreistage (in den Landkreisen, nicht in kreisfreien Städten)
- die Stadt- bzw. Gemeinderäte

Die Wählerin und der Wähler haben es bei der Kommunalwahl in Bayern nicht leicht. Trotzdem ist der Wahlmodus ausgesprochen wählerfreundlich. Kumulieren und Panaschieren ermöglicht es, dass die Bürger und die Bürgerinnen den Stadt- oder Gemeinderat, bzw. den Kreistag quer durch die Parteien zusammenstellen und einzelne Kandidaten bevorzugen können.

Die Anzahl der Stimmen, die der Wähler vergeben darf, entspricht meist der Zahl der Mandate. Sie schwankt bei den Gemeinderatswahlen. Bei den Kreistagswahlen hat der Wähler entweder 50, 60 oder 70 Stimmen – je nach Größe des Landkreises. **Wie viele Stimmen Sie haben, steht oben auf dem Stimmzettel. Diese Zahl dürfen Sie keinesfalls überschreiten!**

## Kumulieren und panaschieren – wie geht das?

Nehmen wir an, auf Ihrem Stimmzettel steht: „Jeder Wähler hat 16 Stimmen.“ Dann dürfen Sie maximal 16 Stimmen auf einzelne Kandidaten verteilen.

Einzelnen Bewerbern dürfen Sie eine, zwei oder drei Stimmen geben. Das nennt man kumulieren. Sie müssen sich nicht an eine bestimmte Liste halten. Sie können vielmehr panaschieren, indem Sie Kandidaten kreuz und quer von verschiedenen Listen auswählen.

## Wie wähle ich, ohne mich zu verzetteln?

Wenn Sie sich Zeit nehmen und kumulieren und/oder panaschieren, sollten Sie die Gesamtzahl der Kreuze im Auge behalten. Sie steht oben auf dem Stimmzettel. Wer mehr Stimmen verteilt, dessen Stimmzettel ist ungültig. Mitzählen ist also geboten! Wer mit dem Listenvorschlag einer Partei oder Wählergruppe zufrieden ist, kann einfach oben die komplette Liste ankreuzen. Wer nicht alle seine Stimmen auf einzelne Kandidaten verteilen oder schlicht auf Nummer sicher gehen will, kann zusätzlich eine (!) Liste ankreuzen. Wenn ein Wähler zum Beispiel noch acht Stimmen „übrig“ hat, bekommen die ersten acht auf der Liste aufgeführten Kandidaten je eine Stimme. Mit diesem Verfahren kann jeder Wähler sicherstellen, dass keine Stimme verloren geht. Mehrere komplette Listen ankreuzen geht nicht und macht den Stimmzettel ungültig.

## Wer ist wahlberechtigt?

Wählen darf jede/r EU-Bürger/in, der oder die das 18. Lebensjahr vollendet und sich seit mindestens zwei Monaten im Wahlkreis mit dem „Schwerpunkt der Lebensbeziehungen“ aufgehalten hat.

Bitte gehen Sie zur Wahl und unterstützen Sie damit die demokratischen Kräfte in unserem Land.

**GEH WÄHLEN  
Deine Stimme zählt**



**Bis zu 10 Pfund  
in 10 Tagen**



**Reformhaus**

**Ursula Dorweiler**

- Sie macht schlank (10 Pfund in 10 Tagen).
- Sie hilft Adernverkalkung zu bremsen und abzubauen.
- Sie entlastet das Herz. Damit senkt sie gefährlichen Bluthochdruck auf natürliche Weise und beugt späteren Folgeerkrankungen vor.
- Sie entlastet die Nieren und den Magen.
- Die Leber regeneriert sich, die „Fettleber“ – Vorstufe schwerer Leberschäden – bildet sich zurück.

**Die millionenfach bewährte Kur gibt es als Kurpaket statt 54,95€ jetzt 49,99€**

**Oder zu zweit geht's besser, 2 Stück statt 109,90€ für 95,00€**

**Reformhaus und Naturkosmetikstudio**

**Ursula Dorweiler**

Hauptstraße 20  
91074 Herzogenaurach  
Tel.: 09132 / 73 55 45  
info@reformhausdorweiler.de

www.reformhausdorweiler.de  
www.naturkosmetikdorweiler.de

**Reformhaus Dorweiler  
...für mein vitales Leben**

Bitte beachten Sie die Vollbeilagen von

CHURU Festivals 2020



sowie die Teilbeilagen von



**Die nächste Ausgabe von CHURU:  
Ausbildung und Zukunft**



**Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag, 7. Februar 2020  
Die März-Ausgabe erscheint am: Donnerstag, 27. Februar 2020**

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Idee und los GmbH

**Auflage** 50.500 Stück

**Anzeigenannahme und Vertrieb**

Ruthild Schrepfer  
Tel. 0 91 32 / 791 88 10  
Tel. 0 171 / 5 42 62 78  
info@churu.de

**Redaktion**

Ursula Dorweiler  
Tel. 0 91 32 / 791 88 10  
info@churu.de  
V.i.S.d.P.

**Redaktionsmitglieder**

Petra Braun-Lichter, Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Ines Geyer, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hildel, Christian Kindler, Rainer Krugmann, Alexandra Litz, Tina Meier, Stefan Müller, Vanessa Mund, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Simone Sommer, Florian Trykowski

**Text**

Joachim Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Ingrid Hornof, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hildel, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

**Bildnachweis**

Bilderstolz, Cornelia Eybelein, Sina Geerling, Yvonne Guillery, Rainer Krugmann, Blanca Melendez, Fotostudio am Schloss, Stefan Müller, Vanessa Mund, Fotolia, Shutterstock, Florian Trykowski

**Titelbild**

Rainer Krugmann

**Satz- und Druckvorbereitung**

Ines Geyer, Christian Kindler

**Druck**

Louis Hofmann Druck- & Verlagshaus GmbH & Co. KG

**Verteilung**

Armin Diehl GmbH

**Facebook/Internet**

Ines Geyer, Christian Kindler

**Redaktionsanschrift**

Höchstader Weg 1

91074 Herzogenaurach

Tel. 0 91 32 / 791 88 10

Fax 0 91 32 / 791 88 11

info@churu.de

www.churu.de

www.facebook.com/churu.de

Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

**Auflösung Regional erraten aus der CHURU 66:**

**Je einen Einkaufsgutschein von „Mode für mich“ haben gewonnen:**

Heidemarie Klein aus Herzogenaurach  
Henry Grötsch aus Puschengdorf  
Jutta Mendoza aus Veitsbronn  
Anna Neumann aus Herzogenaurach



**Auflösung von Seite 33**

9	6	8	4	7	5	3	1	2
3	1	5	6	9	2	7	4	8
2	4	7	8	1	3	6	5	9
1	3	4	9	5	6	8	2	7
5	7	9	2	8	4	1	3	6
6	8	2	7	3	1	5	9	4
8	2	1	5	6	9	4	7	3
4	5	6	3	2	7	9	8	1
7	9	3	1	4	8	2	6	5

14	+	3	-	2	=	15
+	+	+	+	+	+	+
5	+	7	-	6	=	6
-	+	+	+	+	+	+
9	+	8	-	4	=	13
=	=	=	=	=	=	=
10	+	18	+	12	=	26

25	-	6	-	5	=	14
-	+	+	+	+	+	+
7	+	9	-	4	=	12
+	+	+	+	+	+	+
8	-	3	-	2	=	3
=	=	=	=	=	=	=
26	+	18	+	7	=	31

# REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



S. 8

Schreinermeister Aures GmbH  
Kellergasse 9d  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 8 35 69 16  
www.schreinermeister-aures.de



S. 27

beneVital  
Fitness- und Gesundheitspark GbR  
Schützengraben 20  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 65 00  
www.benevitalgesundheitspark.de



S. 20

CSU Kreisverband Erlangen  
Ludwig-Erhard-Straße 9a  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 53 45 84  
www.csu-erlangen.de



S. 22

CSU Kreisverband Erlangen-Höchstadt  
Ludwig-Erhard-Straße 9a  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 53 45 84  
www.alexander-tritthart.de



S. 28

Brautatelier Dornröschen  
Max-Brod-Straße 9  
90471 Nürnberg  
Tel. 0152 - 31 97 64 69  
www.brautatelier-dornroeschen.de



S. 25

Faltenbehandlung Erlangen  
Dr. med. Sabine Lowies-Skacpczyk  
Michael-Vogel-Straße 1c/EG  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 6 16 68 82  
www.faltenbehandlung-erlangen.de



S. 13

Möbel Fischer GmbH  
Rathgeberstraße 45  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 7 81 40  
www.moebel-fischer.com



S. 12

Die Schreiner Werkstatt  
Kaufmann & Hofmann oHG  
Ipsheimer Str. 17  
91438 Bad Windsheim  
Tel: 09841 / 20 54  
www.dieschreinerwerkstatt.de



S. 17

Ringfoto Müller  
Hauptstraße 15  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 44 00  
www.ringfotomueller.de



S. 14

Radsport Nagel  
Einsteinstraße 13  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 94 77  
www.radsport-nagel.com



S. 14

Radsport Weiß  
Gewerbegebiet Ost 2  
91085 Weisendorf  
Tel. 09135/ 721 43 30  
www.radsport-weiss.de



S. 11

Autohaus Josef Pickel  
Frauenauracher Straße 95  
91056 Erlangen  
Tel. 09131 / 7 94 - 0  
www.autohaus-pickel.de



S. 24

Pilates Studio Erlangen  
Lazarettstraße 4  
91054 Erlangen  
Tel. 09131 / 4 00 14 28  
www.pilates-erlangen.de



S. 26

SENSUS Möbel  
Schleifweg 1  
91080 Uttenreuth  
Tel. 09131 / 50 35 05  
www.sensus-moebel.de



S. 10

Tiefel Raumgestaltung  
Nürnberger Straße 46  
90579 Langenzenn  
Tel: 09101 / 24 45  
www.tiefel-raumgestaltung.de

**JETZT  
SCHNÄPPCHEN  
SICHERN!**

**SALE**

**KÜCHENABVERKAUF:  
WIR MACHEN PLATZ!**

**MUSTERKÜCHEN BIS ZU 67% REDUZIERT!**

**KÜCHE&CO HESSDORF**

Im Gewerbepark 6 · 91093 Heßdorf

Telefon 0 91 35/735 60 30

hessdorf@kueche-co.de

www.kueche-co.de/hessdorf

**KÜCHE & CO**



## 10% RABATT:



Baumrückschnitt



Teppichreinigung



KFZ-Aufbereitung



Gartenpflege



Entrümpelung & Entsorgung



Terrassenreinigung



Die 10% Rabatt werden nur auf die oben abgebildeten Dienstleistungen im Rahmen eines zusätzlichen Auftrags gewährt. Die Rabattaktion gilt nicht für bestehende Aufträge. Der Ausführungszeitraum begrenzt sich auf den Zeitraum vom 15.01.-15.03.2020.

### Objektleiter im technischen Bereich / Stellvertretender Betriebsleiter (m/w/d) gesucht!

**Wir setzen voraus:**

- Berufserfahrung im Handwerk
- Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Führerschein Klasse 3 oder B
- Flexibilität in den Arbeitszeiten (VZ 35 - 42 Std./Woche)
- Zuverlässigkeit und gute Umgangsformen
- Teamfähigkeit
- Sehr gute PC-Kenntnisse

**Wir bieten:**

- Ganzjährige, krisensichere Beschäftigung
- Dienstauto und -handy
- Übertarifliche Leistungen
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Arbeitsstelle in einem modernen Umfeld mit netten Kolleginnen und Kollegen

### Kaufmännische Fachkraft (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit gesucht !

**Wir setzen voraus:**

- Fundierte, kaufmännische Ausbildung
- Sehr gute Office Kenntnisse
- Sehr gutes Deutsch in Wort und Schrift
- Sicheres Auftreten am Telefon
- Organisationstalent
- Teamfähigkeit

**Wir bieten:**

- Feste Arbeitszeiten von 20-40 Std./Woche
- Klimatisierter und moderner Arbeitsplatz
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Arbeitsstelle in einem modernen Umfeld mit netten Kolleginnen und Kollegen

**Ihre Aufgaben:**

- Assistenzarbeiten für die Geschäftsführung
- Verschiedene Projektarbeiten

